

美里福音堂 Miri Gospel Chapel

第44届差传年会 44th Annual Mission Conference

从来没有改变的使命

THE UNCHANGING MISSION
OF GOD

25-27
OCT 十月
2024

美里福音堂 Miri Gospel Chapel
第44届差传年会 44th Annual Mission Conference

讲员简介

Speaker Introduction:

陈维恩牧师 Rev. Wayne Chen

陈维恩牧师和妻子张悦慈传道在美国Gordon-Conwell Theological Seminary毕业之后，在旧金山三谷华人圣经教会(Tri-Valley Chinese Bible Church)牧会。他们全家(两个女儿，沐真、沐安)在2007年加入了美国 New Tribes Mission 宣教差会，在2009年带领全家(包括女儿沐真、沐安)到了南太平洋的巴布亚纽几内亚(Papua New Guinea)的Biem族当中服事，融入当地住民，学习他们的语言，翻译圣经，建立部落教会。Biem族人在2012年有史以来第一次听见福音，神也开始了Biem的教会，在2016年有了第一代的Biem长老，开始了部落教会独立自主的第一步。陈牧师也是 Radius Asia跨文化宣教训练中心的总干事。Radius是一个训练前线跨文化宣教士的机构，Radius核心价值是建立在：语言学习的必要性，福音传递的完整性，建立教会的必要性，以及相信苦难是完成大使命的代价。

Wayne Chen serves as the director of Radius Asia, a cross-cultural missions training program. He graduated from Gordon-Conwell Theological Seminary in the early 90s and, together with his wife Gail, served at Tri-Valley Chinese Bible Church in Northern California.

In 2007, Wayne, Gail, and their two daughters, Abigail and Michaela, felt called to join New Tribes Mission as tribal church planters. Their journey took them to Papua New Guinea, where they settled among the Biem people on a small volcanic island off the northern coast. Over nine years, they immersed themselves in the Biem culture, learning the language, developing an alphabet, and translating the New Testament. Through their efforts, they shared the Gospel with the Biem people, leading to the establishment of a local church now led by indigenous elders.

Today, Wayne dedicates his time to missionary training at Radius Asia (www.ri-asia.org). The program equips missionaries with essential skills, emphasizing language learning, cultural understanding, foundational Bible teachings, and character development.



从来没有改变的使命

THE UNCHANGING MISSION
OF GOD

目录 CONTENTS

讲员简介

- 01 回应、检验、完成任务 陈维恩牧师
- 03 末日记号与宣教 蒋祥平牧师
- 05 你预备好了吗？罗保华长老
- 06 从来没有改变的使命 周伯东长老

宣教士 MISSIONARY

- 07 城市宣教: 今日的宣教趋势 曾立祥牧师
- 10 等候神的绝不徒然 *Pauline Mak*
- 11 "从来没有改变的使命- “火炬 · 传承 · 传爱” 杨佐翰
- 12 曼城有三多 刘川利传道
- 13 最被忽略策略性的一条宣教线路: 「家庭祭坛」钟紫罗兰
- 16 “润”与“不润” 黄伟恩(*Ern & Ai*)
- 17 Don't Translate the Bible *Timothy & Evelin Cheng*
- 19 Responding to Spiritual Warfare *David Liaw*
- 21 Letter from Akeu Poe Mya *Pastor Akeu Poe Mya*
- 23 Letter from Pastor Min Dong *Pastor Min Dong*
- 24 Letter from Genevieve Wong *Genevieve Wong Hie Phing*
- 25 Sharing God's Grace to Nepal *Pastor Mahesh*
- 27 跨时代传承「使命」 *Alvin Wong*

宣教同工 MISSION CO-WORKER

- 28 从来没有改变的使命 赖裘华
- 29 多媒体时代的文字宣教 黎美容 (文桥传播中心)
- 30 不违天示 李振群博士
- 31 30年博爱事工是神迹 张小芳 (博爱)
- 33 God is Good Voon Yuen Woh
- 35 Penan Ministry in Miri City *Pastor Stewart Wan Ajiang Jau*
- 37 Pelayanan Pelajar Bumiputera Universiti di Samarahan, Sarawak *Ding Emang Jao*
- 38 Surat dari Ps. Liaw Kim Chong *Pastor Liaw Kim Chong*
- 39 God's grace is behind everything *Julia Siting*
- 41 Surat dari Ps Danil Kawah *Pastor Danil Kawah*
- 43 Surat dari Ps Yahya Akaw *Pastor Yahya Akaw*
- 44 从同工到同心 江仁佑传道
- 45 我们相聚在主爱里+2024年上半年事工 陈仰芬

神学院 BIBLE SEMINARY

- 47 Gather to Scatter: The Missional Church *Rev. Daniel Ng* 马来西亚神学院
- 49 新加坡神学院年度报告 谢木水院长
- 51 马来西亚圣经神学院报告

福音机构 PARACHURCH ORGANIZATION

- 53 展望明天 香港远东广播
- 54 差遣年轻人出去宣教 HISTEAM 全人关怀网
- 55 中信2023年报告 许顺明牧师
- 57 金灯台文字宣教事工-2024年报告与代祷文 郑盛光传道

差会 MISSION ORGANIZATION

- 59 被遗忘的人 陆世娇传道 OMF

神学生 SEMINARY STUDENT

- 60 Menyahut Misi Kristus - Amanat Agung *Timohty Anak Tinggi*
- 63 一封来自缅北基督学院的信 施美香
- 65 Misi Tuhan Yesus yang Tidak Pernah Berubah *Olivia Uring John*
- 67 Misi Allah: Pemahaman Teoloi dan Implikasinya dalam Kehidupan Orang Percaya *Richie Sembora*
- 69 通讯录
- 72 历年主题

文 / 陈维恩牧师

回应、检验、完成任务

“「我又听见主的声音说：“我可以差遣谁呢？谁肯为我们去呢？”
我说：“我在这里，请差遣我！”」以赛亚书 6:8-9”

这段经文常被引用于宣教大会中。当会堂的灯光渐暗，敬拜团开始领唱时，我们常能见到讲员呼召后，年轻人纷纷举手回应。在三十年前，我也是在一场大型宣教特会中首次举起了手，回应神的呼召。多年后回首，我的宣教之旅正是从那场大会开始。如今的教会宣教浪潮中，大多数的信息、口号与资源都集中于「动员」：谁愿意回应大使命的呼召？谁愿意去？动员固然重要，但若真要完成大使命，我们必须开始讨论：当一个宣教士到达工场后，第一天该做什么第二个月呢？第三年的目标是什么？宣教士在工场上的最终目的又是什么？「宣教士到达工场后，如何完成任务？」

这个问题应该与「我们差派多少宣教士？」一样重要。在未得之民中，建立一间属于当地居民且坚守神话语的教会，应该是当今教会最重要但也最困难的任务。宣教士固然需要热情与爱心，但光靠热情无法有效完成大使命。爱心与热情背后，必须有明确的目标，才能有效完成大使命。在宣教热情过后，一个重要的环节是全面的检验与装备。试想，世上有哪个行业不需要检验与装备？如果有一位年轻人对小米公司说：「我对小米手机充满热情！每天滑手机十几个小时。请给我一份工作，让我加入你们的团队！」小米公司肯定会问：你会写

程式吗？有没有硬件开发经验？是否曾担任销售人员？若答案是否定的，这位年轻人绝无可能获得重要职位。同样地，我也不可能进入面包店说：「我从小就喜欢吃面包，一天能吃十几个面包，让我来当面包师傅吧。」

每个负责任的公司都重视检验与装备。因为若公司内有人未经妥善训练而犯了重大错误，这家公司将面临诉讼，并需负起责任。当我们将重要职责託付给某人时，完整的训练便是「护栏」。然而，谈到宣教，这样的思维常被忽略。有时我们认为，只要有「呼召」与「热情」踏上宣教工场，剩下的神自然会负责。若一家上市公司对员工责任抱持这种态度，那麽在市场上很快就会付出代价。

根据最新宣教统计，现今仍有约三千五百个语言与族群尚未听到福音，无自己的圣经，亦无独立自主的教会。这些「未得之民」尚未听到福音并不意外，因为他们居住在难以进入的地方，说着难学的语言。宣教士需付出极大代价，才能在这些族群中建立成熟的教会。然而，大使命的任务不因这些困难而改变，而耶稣给我们的应许：「我必与你们同在」，也提醒我们，让万族万民成为门徒，并非不可能的任务。

若参照西方宣教运动，北美教会每年花费450亿美元在宣教上，但现状却是：1. 多数长宣宣教士在36个月内退场；2. 许多留在工场的宣教士生活艰辛，事工方向模糊，未能建立持续的事工，功能上成为「长期的短宣队」。这些在海外服事的宣教士是我们所爱的弟兄姊妹，回应宣教呼召时充满热情与决心，出发时带着众人的祝福与祷告，但为何跨文化宣教士到工场后折损率如此之高？

看到这惊人的数字，我们需要问：

- 有多少宣教士因缺乏完整训练而提前退场？
- 若宣教士无法精通当地语言与文化，他们如何清楚传递福音？
- 若无法清楚解释福音，又如何确保当地居民听到了完整的福音？
- 若对「教会」的定义不清，如何建立一间属于当地的教会？
- 若在工场前未从圣经上清楚建立基督徒如何面对苦难，在工场面对困难与挫折时，他们能撑多久？

台湾有句俗语：「请神容易，送神难。」过去在宣教工场时，我常为当地需求大，但宣教士不足而烦恼。但我可以直接说，工场固然永远缺乏工人，但每次处理将一位不适任、未受充分装备的宣教士「遣送回国」，才真的是耗费与空转宣教资源。在前线宣教工场服事，无论如何训练，皆无法

保证百分之百成功。但在宣教动员的热情过后，若教会能重视宣教士所需的训练，这便是有效完成大使命的第一步。

十四年前，当悦慈和我决定前往巴布亚纽几内亚时，差会告知我们需要两年的训练。我们当时愣住了，心想：我们两人都有北美神学院道硕士学位，也在教会牧会了一阵子，不再年轻了，为何还需这么长的训练？诚实说，我们当时心不甘情不愿地接受了训练。然而，当我们完成宣教任务后回首，发现当时的每一分钟训练都是值得的。因为在工场中，从语言学习、福音传递、教会诞生后如何帮助其成长、训练未来长老，甚至最终如何离开，这些大小决定都是在训练时已经清楚讨论过的。我们在工场的服事并不完美，犯了许多错误，但因为完整训练，我们的步伐从未紊乱，也从未忘记最终目标所在。就像一艘小船在海上航行，尽管有时风浪惊险、环境不适，但一个全面的检验与装备就像指南针，让我们无论身处何种困境，始终明确最终目的地。

在2024年的今天，教会的责任不仅仅是动员弟兄姊妹回应宣教。热情之后的下一步，教会需积极参与检验与装备那些对宣教有负担的年轻人。大使命的完成关键不在于有多少人愿意走出去，而在于走出去的人是否能忠心地完成大使命，传递完整的福音，建立健康的本土教会。✝



文 / 蒋祥平牧师

末日记号与宣教



在末日预言中“预兆”二字（太24:3）即“记号”（sign）的意思。从近年世界动荡不安的局面来看，以下指向主耶稣即再来的记号就越来越明显了：

一、异端的猖獗

耶稣论到祂再来的“记号”，其中从祂亲口论到最多的是“假先知”（11, 24节），“假基督”（24节），“冒我名”（4节）。“迷惑”（4, 5, 11, 24节）。末日这记号最为明显。那里的教会越复兴（如中国的河南，韩国）异端就越明显的诞生。撒但不喜欢教会的复兴，异端是撒但最容易毁掉教会的手段。

最近本国诸多的牧者收到韩国异端《新天地耶稣教》邀约参加他们的大会。本会的牧者几乎每一位都收到韩国定为异端的平安江第一教会朴润植牧师邮寄来的书籍。中国河南的东方闪电（又称全能神教会）也开始出现在美里鼓励人看他们宣导的视频。他们中间有些直接从牧者着手，因为牧人被迷惑，羊群就沦陷和失散了。

异端的特色之一就是把自己的教派说得比别人属灵，故伎俩之一是混进教会，熟悉信徒后，鼓励到家里查经。本来这原是很容易辨别的，但偏偏到了末日的时候，很多信徒变成“不冷不热”（启示录3:15-16），对热情的邀约，在信仰根基脆弱之下，很容易跌入陷阱。另，信徒在安逸享乐生活中及以宗教消费主义心态看待教会生活，淡化了对苦难与逼迫神学的领悟，结果轻易的被偏差的成功和致富的神学迷惑，苦难或逼迫一来，就不堪一击的跌倒，离开了主。

二、天灾人祸的不断

第二个明显增加的记号是，天灾人祸频密度的加增。全球暖化似乎已经成为不能逆转的旅途。电动车逐渐的盛行也就是人类发现到，再不关注和处理碳排放量的问题，人类就走向自我毁灭的未来。

打小战和大战更不再话下了，无论是真枪实弹的或是大国经济大战的博弈，及说不完的恩怨情仇，冤冤相报何时了！我们已分不清谁对谁非，但也因为这些有声无声的战争牵动了全世界，百物暴涨，间接或直接我们也感受和波及。

三、自由放纵达顶峰

第三个记号是，自由放荡已达到了巅峰的水平。2024年的奥林匹克于7月26日在巴黎举行开幕礼。这开幕礼被大部分人称为有史以来带来最有争议的一个开幕礼，因为其中的一个的节目就是以相似耶稣最后的晚餐的布设来呈现。震惊的是中间的主角，耶稣竟变成女的，桌傍是性少数者的模仿，桌上伴舞的是跨性别的舞蹈员，加上桌子上餐盘套打开时，是一名



紧身蓝衣的精灵，以饰演希腊酒神的出现。设计者后来出来公开澄清说是艺术，是法国自由的创作。创作可以自由，可是在奥林匹克，一个属于公众的舞台上，以创作支持少数的人，却忽略了普罗大众的感受，尤其是不尊重基督徒对耶稣的尊重。如此没有底线的自由，可以被接受吗？后来奥林匹克的组织也意识到不妥，把这一段视频从他们官方的账号中删除。

人类自由放纵是否已达到巅峰，无药可救，肆无忌惮的寻找引人瞩目的舞台来表述自由和私心的目的？圣经旧约有论述，人的堕落神必定审判，只要是“罪恶满盈”，神必介入审判（创世记19:24）。

四、为什么要宣教？

耶稣把这些记号告知我们不是让我们感到害怕。只看重以上的记号是消极的，记号的焦点是预备耶稣的再来，因为我们真信耶稣的人，知道以上记号背后真正的问题，是在于人远离神，生活在罪中所使然。而我们也知道耶稣钉十字架的救赎是唯

一的出路，耶稣的再来是人类唯一的盼望，除祂以外别无拯救（徒4:12），也只有耶稣再来，才能把一个越来越走向黑暗的世界带来曙光。

为让世上的人躲过这世界终极的浩劫，耶稣在论末日记号中，提到了一个宣教的记号！祂直言：“这天国的福音要传遍天下，对万民作见证，然后末期才来到。”（马太福音24:14）。这是以上众记号中的亮点！是记号中的记号。记号的总归，就是既然耶稣基督的再来是个毋庸置疑的事实，那么我们最大的责任，就是要把福音传遍天下。目标既是“遍传”与“万民”，它就必须是跨地域，或是跨文化或两者组成的福音行动！那就是宣教，是耶稣再来记号中最关注的记号！让我们再度透过差传年会燃起宣教火热的心，为主的宣教献心，献钱和献身。

今年我们第44届的差传年会的主题是：《从来没有改变的使命》让我们预备心，聆听上帝的话语，明白祂的心意，让我们期待之！✝



文 / 罗保华长老

你预备好了吗？

刚结束的巴黎奥运会开幕礼亵渎神的行为里，展示了人类不敬畏神，道德败坏到了极点。俄乌、以巴战争的升级、台海、东海、南中国海、中非紧张局势，因着大国贸易战继续升温，引起世界经济的衰败、民生凋敝困苦、各大城市的示威暴动不断、瘟疫不断、天气大变化的森林大火、洪灾、水灾、热浪四起、地球频密发生地震，所发生的事件都使人感到无助和不安。这些迹象不就是圣经里说的主来的日子近了吗？

我深信基督徒都相信圣经的话（神的话）是真的、是可信的。神爱世人甚至将祂的独生子赐给他们叫一切相信祂的不至灭亡反得永生（约3:16）。我们都是蒙恩得救的罪人，是原本死在灭亡中，却是因着祂奇妙的大爱，得到这份救恩的大福。我们应当常常向上帝献上感恩和赞美。

耶稣在世上完成了救赎的工作后，升天前所吩咐（命令）我们的大使命：你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了（太28:19-20）。

很亏欠主的是我们不但没有使人作祂的门徒，更是没有向人传讲祂的福音，使人明白救恩归向祂。我们是否对祂所吩咐的大使命处在漠不关心、不冷不热的态度呢？

我常思想我们是否真的明白祂的心意和顺从祂呢？

圣经非常清楚告诉我们，神不愿一人沉沦乃愿人人都悔改（彼得后3:9）。我们是被揀选的子民要我们宣扬祂的美德（救恩）。

启示录3:14-17节里也严重警戒我们说：“…为诚信真实见证的，在神创造万物之上为元首的，说：我知道你们的行为，你也不冷也不热；我巴不得你或冷或热。你既如温水，也不冷也不热，所以我必从我口中把你吐出去。你说：我是富足，已经发了财，一样都不缺；却不知道你是那困苦、可怜、贫穷、瞎眼、赤身的。

求主的灵感动我们在这末后的时代，藉着第44届的差传年会，激发我们警醒祷告，寻求与主建立亲密的关系，让我明白祂的心意、坚持信靠祂、每天读经、祷告、寻求圣灵光照我们、赐力量给我们，在灵里重新得力、顺从祂的命令、彼此相爱、彼此勉励、同心活出爱人、爱神的生命。

记得经上记载主说：“我必再来”。让我们预备好自己，警醒等候祂的再来，认真装备自己，操练人人作主门徒、人人胸怀普世的生命，并奉献我们的时间和资源，使主的福音广传使人得福。

祈盼到那天我们都能听见主说：“你这又忠心又良善的仆人，请进来与我一同坐席，你是得胜的，我要赐他在我宝座上与我同坐”。✝



文 / 周伯东长老

从来没有改变的使命

使命的存在旨在实现一个特定的目标。目标的大小和价值，决定了坚守使命者，对其的坚持程度。目标越伟大，为实现它所付出的代价和牺牲就越多。这意味着，无论目标多么难以实现，只要它具有真正的意义，使命的持守者就会被激励去克服所有挑战，坚定不移地完成使命。

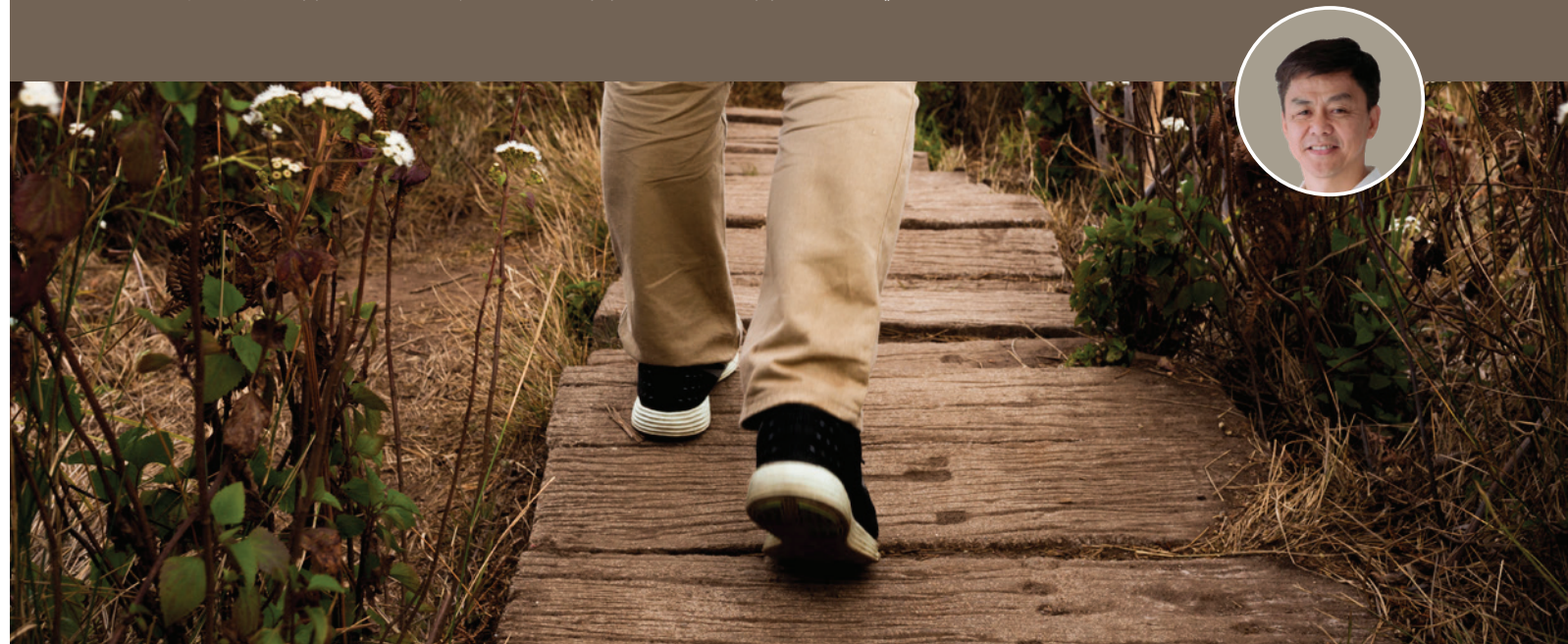
耶稣奉父神的差遣，承担了拯救世人的伟大使命，祂降世为人，目的在于使世人得以与神重新和好。因此，祂传道的第一个宣告就是：“天国近了，你们应当悔改。”（马太福音4:17）。这清楚地表明了祂对所承担使命的明确认知。为达成这一目标，祂付出了极大的代价：为世人的罪钉死在十字架上，承担了全人类的罪过，完成了救赎的使命，使人通过祂的牺牲获得永生，并重新与神和好。

耶稣在完成了救赎的使命后，复活并升天。在祂离开之前，祂将父神托付给祂的使命托付给了跟从祂的门徒，即叫世人悔改，回到神的怀抱，与神和好。祂吩咐说：“所以你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名，给他们施洗；凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。”（马太福音28:19-20）。其实，祂出来传道的第一句话已经表明了这嘱咐：“耶稣在加利利海边行走，看见弟兄二人，就是那称呼彼得的西门，和他兄弟安得烈，在海里撒网。他们本是打鱼的。耶稣对他们说，来跟从我，我要叫你们得人如得鱼一样。”（马太福音 4:18-19）。

这同样的使命指向同一个目标，清楚表明从圣子来到世上，到祂升天一直到如今，这个使命从未改变。

感谢神，在过去的44年里，美里福音堂对耶稣所吩咐的使命及其目的意义有着清晰的理解。我们的属灵前辈以行动为我们树立了美好的榜样，即便在普世宣教的事工中面对种种挑战与困难，尽管成果未必如预期般显现，他们依然坚持不放弃，使这一使命成为本会的核心文化。更感恩的是，在过去44年参与宣教的历史中，我们深刻地体会到了耶稣对遵行大使命的教会应许、说：“我就常与你们同在”的真实。感谢神的恩典。

愿未来的日子里，美里福音堂的每一位信徒都是全心全意投入这伟大、有永恒价值使命的基督门徒，成为我们生活的核心动力，直到见主面。荣耀归主名！阿门！✝



文 / 曾立祥牧师

城市宣教： 今日的宣教趋势

“为什么我们必须推动「城市宣教」呢？
——赢得现今的城市，就赢得今日之世界！”

城市乃是现今世界人口最稠密的宣教禾场。为主得着今日的城市，将对今日的世界产生极大的影响。福音要传遍万国万民，就必须为主先得着城市！

2008年4月是世界文明的一个历史里程碑，因为世界绝大部分地区都转变成了城市。世界的城市人口首次与农村人口相等，而人们仍继续不断的往城市迁移。他们来到能为他们创造工作，财富和理想的城市。城市对年轻和有抱负的一群散发着强大的吸引力。他们前来城市寻找工作，生活和社交机会。

城市是多元文化的十字路。城市是一个国家发展和全球化的动力。城市化不可避免地带来了一些我们无法逃避的问题；我们需要学习如何与这些困境共存。同时，我们也不应忽略农村地区和留守农村之群体的需求。城市教会可以在人力和资源方面起着支援农村的作用。城市化衍生了一系列的挑战，我们应该在这方面建立新一代的教会领袖。首先提高会众对城市化的认识，让他们预备好去面对城市化所带来的挑战，也准备好如何参与城市的使命，并带来城市的更新。

地球村的时代：赢得城市，赢了世界

千百年来，世界的人口持续的往城市变迁。1996年之后，农村人口持续往城市迁移；又或者是在城市与城市之间移动。他们寻找机会，更好的工作和生活环境。在亚洲，每一天有数以千计的人从村庄迁移到城市。许多村庄变得空荡荡的，村庄里的教堂也是如此。许多牧师为了牧养搬迁到城市的会友，也搬到城市。实际上，对这些牧者们而言，城市牧养和以往在农村牧养经验，确是有很大的差异，并且常面对事奉上的瓶颈！



城市化是这个时代的事实

城市化已远远超出了城市的边界，影响着住在城市里外的人群，包括每一社区和每一个人。城市化乃是一个改变人们生活的过程。它不只转变人们的生活方式，也持续的改变他们的生活习惯。有意或无意的，城市化革命性地改变了我们的思维、生活态度、时尚、食物的品味和选择。更重要的是，它改变了我们的世界观和价值观。

在中国，许多城市的经济和基础设施快速发展，城市化的快速步伐，影响了整个社会 and 每个社区。“中国现在更加富有了”反映了中国的老百姓生活水平正迅速提高，彩电和手机等的价格已趋大众化，手机更成为了人们日常生活中不可缺少的工具。2009年，中国超越了日本成为世界第二大经济国。

城市化：两个重要因素

1. 工业化: 制造业: 工厂-投资, 工人: 大规模的 人口迁移
2. 全球化: 需求和供应: 经济, 商业 进出口: 贸易; 交通: 海港, 机场, 道路系统, 铁路系统 通讯: 电话线, 互联网和无线网络 (wifi), 智慧型手机

世界和主要地区人口¹
2015年, 2030年, 2050年和2100年
POPULATION OF THE WORLD AND MAJOR AREAS
ACCORDING TO THE MEDIUM-VARIANT PROJECTION

Major Area 主要地区	2015	2030	2050	2100
World 世界	7,349	8,501	9,725	11,213
Africa 非洲	1,186	1,679	2,478	4,387
Asia 亚洲	4,393	4,923	5,267	4,889
Europe 欧洲	738	734	707	646
Latin American and the Caribbean 中、南美洲	634	721	784	721
North America 北美洲	358	396	433	500
Oceania 大洋洲	39	47	57	71

Source: United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Population Division (2015).
World Population Prospects: The 2015 Revision. New York: United Nations.

赢得现今的城市， 就能赢得今天的世界！

城市千禧年：2008年是世界人口的一个里程碑，这是有史以来，城市人口和农村人口首次相等。人们仍继续往城市迁移。城市对那些在工作，生活和社交有抱负的年轻人，具有强大的吸引力。



城市是文化的交汇点，是国家发展和全球化的驱动力。城市化必然带来无法避免的问题，我们需要学习与它共处和应对。我们不应该忘记农村社区，和留守农村一群人的需要。城市教会可以继续以人力和资源，回应支援农村的使命。

Anthony M. Townsend 的著作「智慧城市」指出：从上个世纪初到本世纪末，大量人口涌入城市，因为人们渴望在城市找到更好的工作机会和生活环境。1900年，仅有2亿人居住在城市，约占当时世界人口的八分之一。一个世纪之后的今天，35亿人称城市为家。根据联合国的预测，到2050年，城市人口将增至近65亿。到了2100年，全球人口可能达到100亿，而城市则会达80亿人。这样的城市发展将承担极大的建筑热潮。估计在发展中国家，每一周有100万人在城市出生或迁入城市。²

当今教会需要对全球人口大规模移入城市的趋势做出回应。这种空前的城市化速度不仅仅是指改变地址；更意味着人口的巨大文化变革。教会对这些文化的转变，反应缓慢。对教会来说，观察和持续推动城市的事工都是至关重要的。比如今天的中国，年轻一代的上班族都住在城市里，大多数偏远的村庄都呈半空状态。中国经济的强劲增长，支撑了全国基础设施和建设的快速发展，在一个上千年的古老国度里迎来了快速的城市化进程。

教会信徒的三类思维：

1. 先知先觉 (Pro-Active): 了解未来会发生什么，并在事情发生之前做好准备；
2. 后知后觉 (Re-Active): 看看现在发生了什么，试图解决，并有所行动；
3. 不知不觉 (Non-Active): 不知道发生了什么，也不想做任何行动。

今日的教会和基督徒以那一种思维居多呢？



城市: 仍是今日宣教使命的前线

宣教使命: 我们不仅差遣, 也应准备进行收割的工作。

城市并非新词:「城市是人类文明的集合。城市反映人类的所有成就和失败。我们塑造城市, 城市也塑造我们。」当全球一半以上的人口居住在今天的城市, 城市的重要性就会上升, 而接下来几十年的城市人口也将继续增加。城市是今日宣教使命的前线。许多不断增长和扩大的城市遍布第三世界国家。农村的村庄正以空前的速度倒空。今日全球的城市已成为使命的前沿。我们发现少数民族的群体, 和数以千计不同国籍的人群正迁入全球化的城市里工作、居住。城市已成为今日的主要宣教工场!

城市扩张: 今日宣教的前线

20世纪见证了世界人口的迅速城市化。1800年, 世界人口的97%居住在农村。2005年城市人口约49%, 估计达32亿居住在城市。城市人口自1950年已翻了两倍。联合国人口预测显示, 预计2030年城市人口将达49亿人。³ 在城市化的时代, 「散居宣教学」(Diaspora Missiology) 和「关系模式」(Relational Paradigm) 让我们能了解并关注, 人们在现今世界生活中所面对的实况和复杂因素。若冒然进入城市宣教, 我们可能无法明白城市带给人们的各种挑战。我们注意到, 许多全球性的宣教会议少有探讨与城市化和城市宣教相关的文章和报导。

城市化世代的宣教使命: 将福音带给人们, 他们是散居在城市各角落的群体。

1. 许多从未听闻福音的人群;
2. 还没有接受耶稣基督的人群;
3. 那些已经离开教会的人群;
4. 那些很想知道救恩的人群。

这些人在哪里? 他们多已迁到城市! 我们的任务: 先寻找好土所在! 产生撒种的果效: 100、60、30倍 (太13:1-9)。

在城市化世界的宣教, 教会需自我突破! 宣教策略需更新而变化! 我们需要智慧(来自上帝), 我们需重新思考我们的任务(在工场), 我们不仅进行派遣(宣教士), 我们也要接受来到的人群(进入城市的新移民)。

全球化塑造了今日的世界, 吸引人们成千上万地来到城市。全球化也塑造了我们今日的生活型态和方式。我们是否已准备好走出去呢? 让我们有所行动, 因为这个世界急需听到关乎主耶稣的好消息! 主的爱和福音的使命, 激励我们去接触迷失在这个城市化世界中的人群! 城市宣教使命即是今日教会的宣教。城市是宣教使命的前沿。当赢得城市时, 我们也就赢得今日的世界! ✝



1. UN DESA. 2015. United Nations Department of Economic and Social Affairs/Population Division. World Population Prospects: The 2015 Revision, Key Findings and Advance Tables. Accessed on November 07, 2016. https://esa.un.org/unpd/wpp/Publications/Files/Key_Findings_WPP_2015.pdf
 2. Townsend, Anthony M. 2013. Smart Cities: Big Data, Civic Hackers, and the Quest for a New Utopia. New York: WW. Norton & Company.
 3. UN DESA. 2005

文 / Pastor Pauline Mak

等候神的 绝不徒然



从见到妨的那一刻开始, 就看见了她的火热之心在她里面焚烧着。2023年8月初, 在一个宣教督导营会中陪伴着她寻找上帝的心意、确认上帝的呼召, 一路上有喜也有忧, 有欢笑也有泪滴。妨敞开了心胸分享了她内心中许多挣扎, 依然单身的她遇上事业挫败, 深感压力山大。我们聊了、祷告了, 虽然没有解决眼前当下的困境, 但是她却把信心放置于信实的上帝那里, 鼓起勇气迈开步伐踏向前。

宣教督导营会结束后, 妨回国报读了哥伦比亚国际大学CIU线上宣教学课程, 开始了跨文化之旅。她深深感受到上帝牵引她往这一方向前进, 虽然不知何年何月在何处落脚, 如何参与跨文化服事, 不过她一步一个小脚印儿, 踏着亚伯拉罕的信心步伐走向未知的未来。

2024年春节期间妨来访马来西亚, 她想要多了解这一片多元语言多元文化的土地上蓬勃开展的多元事工。妨到访了檳城中国散居群体, 探望了一个刚从家乡远道而来的同乡家庭: 陶。陶为了给孩子提供一个自由跟随上帝的环境, 选择了举家迁移来马, 把孩子送到一个国际学校就读。妨与这个家庭来自同一个家庭教会。2023年妨与陶一起参加了宣教督导营会, 寻求上帝的心意, 了解跨文化宣教。现在妨和陶一家都在海外, 可以自由高谈信仰, 彼此勉励同奔天路, 他们都万分激动!

感谢那从来没有改变的宣教的主, 祂呼召了陶在大马参与散居民服事。

哥伦比亚国际大学线上宣教学课程要求学生到宣教禾场实习, 妨不亦乐乎。妨开始联系使团, 却没有想到申请的路上挑战重重。一心想到穆区实习的妨所接到的禾场答复都是负面的回答。好几个月过去了, 实习的禾场连一点儿影子都还没有见到。实习日期也越来越逼近, 大家都心急如火。

感谢信实的上帝再一次让妨经历到祂的牵引, 距离实习的日期还有将近一个月, 我们终于接到了好消息。

2024年8月初, 一年后的今天, 妨再次收拾行李出发。一颗期待把泰语学好的心, 好比长了翅膀般带她遨游上帝为她开辟的天空中。上帝要的是一颗回应呼召的心, 其余的装备和需要上帝会亲自供应!

妨, 祝你旅途愉快!

“地上的万族
都要因你得福”

与亚伯拉罕立约的上帝今天同样坚守祂的约, 愿你欢欢喜喜地加入宣教的主的队伍去尽情地享受与祂同工! ✝

文 / 杨佐翰牧师

从来没有改变的使命 “火炬·传承·传爱”

「神爱世人，甚至将祂独一的儿子赐给他们，叫一切信祂的人不致灭亡，反得永生。因为神差祂的儿子到世上来，不是要定世人的罪，而是要使世人因祂得救。信祂的人不被定罪；不信的人被定罪了，因他不信神独一儿子的名。」(约3:16-18)

我们从约翰福音3:16-18中，知道耶稣基督道成肉身的使命，就是祂奉神的差遣来到世界上救赎罪人，叫一切相信祂的罪人因着认罪，愿意相信祂是神，是救赎主，并谦卑接受祂的救赎恩典的罪人，其罪就蒙神赦免而不被定罪；而那些已经听闻了却不接受的人，将面对罪带来的灭亡的审判。而我们蒙恩得救赎是因为我们肯谦卑认罪悔改，认耶稣基督是神的儿子，相信并接受祂成为我们个人的救赎主，因此被称为基督徒。那些听过福音的人拒绝相信、不肯接受，因此将来必将面对其罪带来灭亡的审判。这是神对罪人的爱与公义的彰显，从耶稣基督开始就传承到每一位基督徒的生命里。

「耶稣进前来，对他们说：“天上地下所有的权柄都赐给我了。所以，你们要去，使万名作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗，凡我所吩咐你们的，都教导他们遵守。看哪，我天天与你们同在，直到世代的终结。」(马太28:18-20)

同样是出现在圣经里的马太福音28:18-20记载了耶稣基督复活后进前来向门徒所颁下的大使

命……你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗，凡我所吩咐你们的，都教导他们遵守……。真正谦卑承认自己是罪人，悔改相信接受耶稣基督成为其个人的救赎主后，按照圣经真理而活的人就被称为基督徒。凡是基督徒都应该是接受和相信约翰福音3:16-18节的人，也应该是相信马太福音28:18-20的人。但教会里蒙恩的基督徒，面对马太福音28:18-20节耶稣基督颁布的大使命时，可以用数不尽的理由来推卸责任：包括我不相信、不接受、不关心、不理睬，认为自己没有被呼召、就不能和不行等等。

这和那些拒绝认罪悔改，不相信，不接受耶稣基督是救赎主的非信徒，心态是不是同出一辙？这与非信徒的心态取向有何差异？是的，基督徒通常会用自己个人的喜欢选择性的回应圣经里的真理，对于大使命的呼召经文却往往视而不见或避而远之！因此，笔者在此提醒大家，大使命是从来没有改变的，是颁给每一位基督徒的……我们要去，使万民作主的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗，凡耶稣基督吩咐我们的，都教导他们遵守。耶稣基督就天天与我们同在，直到世界的终结。实际上这福音/宣教的使命火炬是每一位基督徒都应该参与举起的，我们须要同心一起举起这火炬来传承神的爱，让世人有机会听到这福音并回应神的爱而不致灭亡。✝

文 / 刘川利传道

《曼城有三多》



我们家在英国过了两个夏季，到九月份我们家加入COCM两周年了。回望这两年，丰丰富富、忙忙碌碌，恩典依然满满！两年内我们搬了三次家，生了一个娃，植了一个堂。今年我们的大女儿可悦不需要转学，我突然有些不适应，好像在开学前我都需要申请些什么。可悦已经适应这里的生活，特别喜欢去学校，因为可以见到她的老师和朋友们。可惟，我们的二宝也一岁多了。开始到处爬，感觉就快要起飞了。

到八月份，我们家到曼彻斯特 Manchester (曼城)一周年。我们都喜欢曼城的点点滴滴。曼城有三多：云雨天多、足球迷多、留学生多。现在明白为什么英国人特喜欢聊天气了，因为可以聊的太多了。一天内可以有春夏秋冬，好玩。善变的天气，教我们随机应变，感恩当下。一有阳光就要冲出去晒衣服，也要随时注意何时下雨。我们家就住在曼联球队主场附近，我们的教会就在曼联和曼市主场中间。以后看到这两支球队，请想到我们，并且为我们祷告。在曼城每一年有一万中国留学生，他们是我们服事和传福音的对象。走在大学校区，很容易就碰到华人留学生。

曼彻斯特绿洲 Oasis Manchester学生教会(曼绿)到十月份就满一岁多了。是神让COCM看见这里留学生的需要，并且差派我们一家过来植堂。我们发现留学生当中有很多信二代都还没有来到教会，有很多也没有动力来教会。再说传福音之前，我们正在流失信二代。在还没有来曼城之前，神给我两个方向，一个是设立崇拜，一个是建立服事团队。这是过去一年，我和京来紧紧抓住的方向。有时就会心急，想要设立很多活动，包括学生团契、查经班、受洗班、门徒班和祷告会等等。这些都是“需要”，但是我们资源有限，就先把崇拜和团队建立起来。我们家的两个孩子也还小，这里也没家人和亲戚的支持。

感谢神差派Enoch和Christina到我们当中。他们在香港的教会服事多年，是教会的领袖，有门训年轻人的经验。他们，我和京来是曼绿的核心领袖，我们一起商讨曼绿的发展，分担服事，各带一个小家(小组)。现在曼绿有固定的服事团队、主日崇拜、小家团契和祷告会。我们盼望在新的一个学年可以成立学生团契。我们也祷告可以开设门徒班和继续受洗班。

曼绿在六月份，举行了第一场的洗礼，为Yns姐妹施洗。我们也送走了第一批的“毕业生”，有回国的，有到其他城市的。我们最近正在预备九月份的迎新活动。

虽然过去两年有挑战和许多的不确定性，但是这些让我们学习完全依靠神，祂的供应和带领。无论是我们的住处、可悦的学校、开荒植堂。感谢你们以祷告托住疲累的我们，感谢你们以奉献供应我们家日常和服事上的需要，感谢你们透过信息鼓励安慰我们。我们要继续说，神真的是信实的，是祂带领软弱的我们到曼城开荒植了祂的教会，这看起来是不可能的任务，但是在祂没有难成的事。✝



写于2024年七月份
曼彻斯特

文 / 钟紫罗兰宣教士

最被忽略策略性的一条宣教线路：「家庭祭坛」

引言：

一个教会的成就，始于家庭，因家庭是撒旦的主要目标，神所造的第一个家庭就因受到撒旦的诱惑，离开神，落在罪恶之中(创3章)，这亦是21世纪教会面对在牧养上的大破口，可成为华人众教会为何需要积极性来参与推动「家庭祭坛」的警惕。皆因「宣教教育场景是家庭」

(一) 教会推动实践「家庭祭坛」可防备撒旦的攻击

家庭祭坛实践了「基督为我家之主」的标语：家庭祭坛的大原则是神放在首位，基督为中心、用祷告与神亲密的联结，带领家人进入属灵的方舟让全家人都得着神的庇护，可防备邪恶的化身撒旦的攻击，因圣经记载了撒旦如同吼叫的狮子遍地游行寻找可以吞吃的人(彼5:8)。此节的「人」包括了各自家庭的儿童，华纳(Hazen G. Werner)著作《基督化家庭生活》一书指出：「孩子是具有人格的人，家庭最大目的在发展健全的人格。一个孩子对于自己，对于生命和对于神的观念，受父母或者别的成年人影响很大。」而主基督的教会是由基督徒家庭所组成正是撒旦最喜欢瓦解，首要攻击的目标，有鉴于此建立「家庭祭坛」的重要性是可防备家庭有破口，父母是家庭祭坛的祭司角色，诚如义人约伯因敬畏神为儿女献祭认罪，言教与身教树立了生活的见证以及榜样(伯1:1-5)、父母犹如防备破口的战士穿上神赐给全副军装。(弗6章)

(二) 将基督尊于家庭的首位与中心的「家庭祭坛」

「家庭祭坛」乃是父母邀请基督为「我家之主」，唐崇荣说，在婚姻与家庭中设立「基督的宝座」，让耶稣基督坐宝座上，所谓「基督宝座」的建立乃是一个真正敬畏神家庭所渴慕亦成为基督徒家庭最大的祝福，诚如约书亚的宣告：「至于我和我家，我们必定事奉耶和華。」正是敬畏神之家庭最优先的立志，健康的敬虔基督徒家庭产生健康的后代，「家庭祭坛」的好处和祝福不胜枚举，篇幅关系只选择性以下三方面：

(1) 家庭祭坛是「儿童归主最自然有效的职场」

邓敏在《基督教儿童教育》一书论到「家庭祭坛」是基督教教育最实际的行动，拥有实践和崇拜目的与使命：

「教育家庭祭坛的确是培养儿童灵命最自然的地方，因著家庭崇拜，将基督尊于家庭的首位与中心，是帮助儿童建立对神的观念，以及带领儿童与祂发生亲密关系的好时机。教会的复兴需不断有属灵新力军的产生，儿童是承负未来教会使命的重要一群，基督化家庭对这一群的培育，更是肩负著最神圣，最沉重的使命。」

因著家庭崇拜，将基督尊于家庭的首位与中心，是帮助儿童从小就建立对神的观念，以及带领儿童与祂发生密切关系的好时机。根据美国的一项

调查，儿童信主的巴仙率是32%，少年人是4%，成年人是6%。所以不可忽略每个家庭儿童归主的重要性。君不见现今欧洲许多教会衰落，除了无力开拓其他民族之未得之民，更主要因素，是失去了自身「未得之民」的下一代。

国际真爱协会的苏文安牧师有8个兄弟姊妹，从小被父母透过家庭祭坛带到神的面前享受在神里面的甘甜与美好，国际真爱协会的苏文安牧师针对此有很睿智和看见：

「基督教信仰是需要落实到生活里面，然后才能内化为一个人价值观、人生观、世界观、才能按着箴言书所说：走当行的道就是到老也不偏离。最重要的当然是家庭，尤其是孩子还小的时候，家庭更是小孩最重要的实践信仰，体会信仰的一个地方。因此父母一定要负起责任。而家庭祭坛是其中一个最重要的关键。」

总结来说就如同陈道明牧师警告：「华人教会第二代的流失是不争的事实。儿女从小随着父母进入教堂，若是最终却进不了天堂，谁之过？神交给我们的产业，如果被魔鬼吞吃掉，我们将如何向神交待？」。这是当头一棒的评估！

(2) 「家庭祭坛」是「最基础孕育宣教士的摇篮」

宣教学者评估，许多所谓华人差传教会的弊病是只停留最初差钱支持宣教的阶段，忽略了自家4/14之窗策略性的培育。余俊铨博士说得好：「教会只被动的地等候宣教士的出现，然后再考虑是否支持他们」，笔者认为这样的差传教会采取的是消极性「守株待兔」观念，严格上说，这不是一间名副其实又健康的差传教会。



华福总干事董家骅博士：「身为父母亲参与宣教和作门徒从家庭开始，而养育孩子是一个长期的宣教旅程，也是带领孩子作主门徒的旅程。」

根据研究，新一代4-14之窗宣教士的培育最基础的策略是从家庭起首，而基督徒的「家庭祭坛」也是最被忽略的策略性一条线路的「宣教教育场景是家庭」，笔者称它为培育「宣教士的摇篮」，基督徒家庭中若有「家庭祭坛」敬拜祷告和传递神话语，正是操练孩子们属灵素质的好途径，回望宣教史中戴德生家族为「神的国」培育跨文化宣教士上树立了美好的榜样和典范，戴德生被称为「奉献给神的头胎孩子」成为著名中国跨文化的宣教士兼建立了差会，其后代传承宣教使命的至今依然忠心在宣教路成为「万民的祝福」是基督徒父母的榜样和典范，也因此这个家族在宣教才能成为华人教会与万国万民的祝福。

华福总干事董家骅博士前瞻视野更是「一针见血」他说：「华人教会需要一个新的典范转移，采取一个新的模式，父母的责任不只是把孩子带来教会，更是带领孩子跟随耶稣的最重要影响者...宣教和作主门徒是从家庭开始，而养育孩子是一个长期的宣教旅程。」

(三) 「家庭祭坛」的投资与报酬如何？诗84:3-4

经文：万军之耶和華，我的王我的神啊，在你祭坛那里，麻雀为自己找着房屋，燕子为自己找着抱雏之窝。如此住在你殿中的，便为有福！他们仍要赞美你。这经文程序是：

先有家庭祭坛>然后有家>家成为神的殿>神赐福>神得荣耀！家庭祭坛的大原则是：「神放首位，基督为中心，用祷告与神亲密连结」，而家庭祭坛的30或者40分钟为佳（但可按照各自家庭调整）。

诗78:1-7在信仰的传承尤为重要，诗人以独特的一种表现方式，以诗歌体的历史事件来教导人，1-2节译为比喻的字乃以智慧书的形式阐明以史为训、借镜且是神吩咐祖宗要传给子孙的训诲诗，不可向子孙隐瞒；好叫我们后代和将要出生的后代子孙可以晓得；让他们也起来去对他们子孙叙述(第4-5节)。

神教导以色列先祖要向后代传述神的法度与律法的嘱咐(诗78:1-7)柯德纳 (Derek kidner) 释经的诠释认为：「要将信仰教导自己的子孙；则是早有古训，见申命记6:6-9节；圣经绝不让父母袖手旁观。」

诗篇78显示出人性的弱点会常常忘记神的作为和神的话语，而21世纪的末日更是家庭遭受不断攻击的时代，撒旦知道时日不多，因末日的预兆都不断显示了弥赛亚基督回来的脚步声越来越近了，祂必定按照圣经所预言再来，撒旦正千方百计的攻击，**诱惑教会走向世俗化**。全球许多华人信徒家庭表面上相安无事，**实际上暗流汹涌，面临破碎而感叹无助，普世教会的家庭婚姻的失败比比皆是**，笔者认为世界上没有任何成功，可以弥补婚姻，家庭的失败。



但教会与父母假如不忘记神，肯迫切性的付代价花时间建立以圣经，「基督为我家之主」的基础教导和敬拜，颜世敏传道实践「家庭祭坛」是有高值回收的投资 (Valuable Return On Investment) 这是永恒的投资、永恒意义是神得荣耀，在世界的末了全家人与家族方能在新天新地一起相聚、一起敬拜「万王之王」的祝福（启7:9-12节）。

结论：

众所周知，穆斯林的家庭每一个孩子，都必须都是穆斯林，穆斯林子子孙孙代代主动性的不断传承下去。然而遗憾的是许多基督徒家的孩子不一定是基督徒，值得反思的是这个是否是21世纪失去新一代宣教接棒人与人力资源断层的原因之一。君不见有大量的人在儿童主日学或者青少年团契之后就离开教会，细查原因当然很多，但是最终的原因就如李定印牧师所指「家庭祭坛」是否建立？「家庭祭坛」与教会是否连接起来？基督教信仰是否已被传承至下一代？✝

文 / 黄伟恩传道

“润”与“不润”



2022年中国的网络上，“润”字突然迎来了一个春季，在遍地开花。该年上海封城后“润”字更加火红了。“润”字拼音是run，用英文读就是跑。原来中国网民在思索跑路，开溜，逃离中国，但是为了避免中国政府对社交媒体上的言论管控，他们就巧妙的用“润”这一个字来谈“出中国”。

其实中国人也不是第一次润，中国人的润常常与国内的局势变化有关，也常常纠缠在中国人心里安危冷暖中。对于富裕的，润出中国再回中国对他们来说是易事，但是对于许多中产的、草根的，润也是滑溜溜的，一不留神栽跟斗是常有的事。所以有想润的网民竟然贴出在中国出生的，已故作家张爱玲的照片。张爱玲在五十年代初期，中国变天之后不久，从中国润到美国去了，网民把她当成了“润神”、“拜拜祖师爷(跑路天后)”。“张爱玲，保佑我们能够成功润！“南无张爱玲女神，保佑我早点“润！”之类的“祷告”，听了叫人啼笑皆非。这“祷告”叫人深深感受到中国人对润有期待却也害怕受伤害。

中国人每一次的润都带着许多泪水，有期盼也有惶恐，所以当时润出去的中国人常常带着家乡的神明与他们同润，与他们共度南中国海，共度太平洋，就像今天的中国人盼望“润神”张爱玲与他们同行一样。

然而他们却不知道原来上帝总是叫中国人在迁徙的慌乱中与祂相遇。从十九世纪开始，就有西方

宣教士委身在迁徙中的中国人传福音。在马来西亚槟城的基督教墓园里，就葬了几位委身在当时还是海峡殖民地的槟城，马六甲和新加坡的中国散聚民当中传福音。其中有伦敦会的宣教士 John Ince 和妻子 Carolyn Ince，以及他们两个孩子，在来到槟城短短的六年内，都因病葬身槟城。然而上帝却藉这一班宣教士叫中国人在颠簸的迁徙的旅程中能够回家 – 回到天父的家。

润掉中国梦，润进基督里

我们刚到东非的时候，那一边的中国人普遍上都对中国的崛起深感骄傲。那时候习近平刚上任不久，也开始吹响了“中国梦”。这一班来到东非的中国人带着大中国心态，蔑视本地人，不过如今在海外的中国人当中，仍笃定相信中国梦的人越来越少。中国梦像杜甫说的“润物细无声”润掉了。

中国人想润，但是基督却不润。面对十字架的酷刑，谁不想润？基督却因那摆在前面的喜乐，就轻看羞辱，忍受了十字架的苦难。基督的不润，叫中国人可以润出强国梦，润进基督里，也叫人可以润也有自由不润。

从润到不润，我们这一班深润在基督的爱里的人，也被呼召伴随他们，好叫他们也被基督的爱深深滋润了。✝



Don't Translate the Bible

It would be very hard for any of us to imagine not having access to the Bible, especially in this day and age where we no longer even need to buy Bibles because we can access them on our phones. We also don't need to pay for the Bibles we download, and we can read multiple versions of the Bible.

We have also cultivate a culture of studying, of being literate. The Chinese culture spans over a history of thousands of years of literacy, of respecting scholars. Missionaries would start schools as part of their outreach, to enable people to read the Bible. The level of literacy in Malaysia was 95.71% in 2021 which shows that much effort has been put into making sure that people in Malaysia can read.

Does this mean there is no need for Bible translation in Malaysia?

Even in a literate society, language diversity presents unique challenges for Bible translation, as seen in the experience of the Kenyah Badeng community. Speakers of the Kenyah Badeng were using the New Testament translated in the 1970s by missionary Ray Cunningham. That New Testament is in another Kenyah dialect spoken mostly in Indonesia, but it was widely used by the Kenyah church in both the Baram and the Belaga areas. In early 2000, an organization started the translation of the Old Testament in the Badeng dialect, but after 16 years, it was perhaps deemed as not a viable project, and the project was stopped. But the Kenyah people wanted the Old Testament translation to continue; thus, the project continued on. Then, realizing that they simply could not put together the New Testament, which is in another dialect, together with the Old Testament in Badeng to make a whole Bible, they took on the adaptation and revision of the New Testament.

Who will do the revision? Ps Uchat and Timothy already have their hands full with the OT translation. Our faith that was smaller than the mustard seed was planted, and it sprouted and grew. Mark 4:27 says no one knows how the seeds grow, but it is God that makes it grow. God moved the hearts of not one but three young ladies who are willing to do the work. And we witness the faith of the Miri BEM Kenyah church who took on the challenge to raise funds and oversee these two humongous projects.

From the rural Kenyah villages, we turn to the urban landscape of Penang. In the middle of Georgetown, the Kawan Centre reaches out to the urban poor in the middle of Georgetown. The leader of the Centre, realizing that the people had a hard time understanding the Hokkien Jesus Film, challenged one of his colleagues who is a Penangite to translate the Jesus Film into Penang Hokkien.

Joanna took up the challenge and put together a team to translate and record the Jesus Film. After that, they felt the need for more Scripture in their mother tongue and started the Penang Hokkien Oral Bible translation project. They completed the Gospel of Mark and then their team of 6 became a team of 2½, but still, they continue on, a little slower but they are encouraged by pastors asking them when the next portion will be released as the people are eager to have them for their Bible studies or cell groups.

Is there a need for Bible translation in Malaysia? The Kenyahs think so; so do the Penang Hokkien speakers. They not only *think*, but they also *do*. And for us, we are grateful for the chance to work with them and walk with them.

We have been blessed also by churches and individuals who have enabled us for the last 21 years.

“ You ask us how God has been blessing us. We are blessed by the desire of His people for His Word, by the faith of His people to get His Word into their language, by the hard work and perseverance of His people in getting the work done. ”

There are those who stopped, but God brought in others. There are those who have retired, but continue to support us; and those who had to stop financially but continue to encourage us and pray for us.

We are indeed blessed to know that we do not walk alone, and that they and you are journeying with us as we walk with the different teams that we work with.

We know also that it is God's own desire for His people to know Him, to grow in their knowledge of Him, in their faith in Him through His Word.

Therefore, He will enable all of us to work together to achieve that goal of His Word for all.

From:

Timothy & Evelyn Cheng

Responding to Spiritual Warfare

Last year, Jerry went on a two-month trip with OMF to South-East Asia. He joined a team of OMF long and short-termers ministering in a village in an unreached minority group area. The team was asked to help a man called Peter. Peter was bedridden from a stroke but also estranged from his family because of the domestic violence he had previously inflicted on them. So, he lived alone in a squalid room in the village. He was unable to get out of bed without assistance, so you can imagine the sweat and filth that he laid in.

Jerry and the team began to help Peter, showing him Christ's love in practical ways. They gave him showers, cleaned his room and visited him. During one visit, a team member began sharing the gospel message with Peter while Jerry and the other team members in the room prayed earnestly, interceding for him. It was at that very moment a loud commotion could be heard outside the room.

"Why are you only helping him? There are so many in our village that need help too!" Some of the villagers were shouting and arguing with a few of the team members who were outside the room. Jerry and the team recognised that this was spiritual warfare and kept praying! The evil one was working to prevent Peter from hearing the Good News.

More often than not, the picture we have about spiritual warfare is usually a drastic opposition like what Jerry witnessed on his mission trip. Paul reminds us in Ephesians 6:13 to put on the full armour of God so that when the day of evil comes, we may be able to stand our ground. We might view the day of evil as a cosmic struggle of the evil one fighting against us and opposing God's work. But on many occasions, we forget that the schemes of the evil one are also played out in minor day to day events such as conflict with one another, negative and discouraging thoughts as well as the temptation of sin. So, we must be alert to the wiles of Satan so that we are not caught unaware. We are told in the same passage in Ephesians 6 to put on truth, righteousness, the gospel of peace, and to have faith. On top of that, we are to take the helmet of salvation and the only offensive weapon in the list - the sword of the Spirit, which is the word of God. We wield the Word of God and pray, praying all types of prayers and requests for God's people so that ultimately, the gospel can be proclaimed.

Recalling the situation that Jerry experienced, it was amazing that despite the opposition taken by the evil one, Peter accepted Jesus as Lord and Saviour that very day! And a little while later, we heard that Peter's family had decided to take him back into their family home because they had seen the change in



And this is what James said:



Peter's life, as well as the love that the team had shown Peter. What an amazing story of the power of the gospel and the power of prayer in bringing about God's salvation!

Let us therefore persevere in praying for one another, especially for those who proclaim God's word, such as our pastors, our missionaries and our evangelists. Those who are in the frontline of God's army need the backup of much coveted prayers; otherwise, they labour in vain. Pray even more for them when they are engaged in gospel ministry work.

James Fraser was the pioneer missionary to the Lisu people in South West China. When James first reached out to them, their locality was a dark and spiritually oppressive place. There was the worship of demons and a great fear of evil spirits. Even after years of toil, hardly anyone turned to Jesus until Fraser recruited people from his home country back in England to pray and to intercede in the heavenlies for the Lisu people. As this team of prayer warriors committed themselves to praying for this work, a true spiritual revival occurred and now, the Lisu people are regarded as one of the major Christian people groups in the world.

I am feeling more and more that it is, after all, just the prayers of God's people that call down blessing upon the work, whether they are directly engaged in it or not. Paul may plant and Apollos water, but it is God who gives the increase; and this increase can be brought down from heaven by believing prayer, whether offered in China or in England. . If this is so, then Christians at home can do as much for foreign missions as those actually on the field. . . What I covet more than anything else is earnest, believing prayer. I believe it will only be known on the last day how much has been accomplished in overseas missions by the prayers of earnest believers at home.

Will you participate in God's mission enterprise by committing to pray for missions and your mission workers?

David & Jessica Liaw

OMF Western Australia Ministry Leader

LETTER FROM AKEU POE MYA

Dear Brothers and Sisters in Christ at Miri Gospel Chapel,

God said: *"For I know the plans I have for you; plans for welfare, not for evil, to give you a future and a hope. Then you will call on me and come and pray to me, and I will hear you. You will seek me and find me when you seek me with all your heart. I will restore your fortunes and gather you from every nation and every place to which I drove you," declares the LORD. "I will bring you back to the place where I sent you into captivity."* (Jeremiah 29:11-14)

I am honored to share God's love and His divine plan for my life, along with the mission He has entrusted to me. Writing this letter is an opportunity to glorify Jesus, and I am truly excited to do so. Although I have been writing for nearly 30 years, I want to focus on the mission I am committed to during this time. My Heavenly Father has supported and guided me throughout my journey, encouraging my heart and directing my steps.

Reflecting on my 31st year, I remember the decision my family (my wife, two sons, and a daughter) and I made to become Christians. At that time, our area lacked essential amenities such as hospitals and schools as we lived in a remote rural location. Life was challenging, and one of the scariest experiences for my wife and me was witnessing our children and community suffering from various diseases. We felt as though the devil was trying to take our lives from us. However, once we embraced Christianity, illness no longer posed a threat to our children, and our lives improved significantly. I was given the opportunity to study the Akha language and have learned to read and write. In 1993, I had the honor of becoming the pastor of Jhakham Noi village.

I am filled with joy and gratitude in sharing God's beautiful love and glory with others. His love and power inspire me to work diligently to carry out His divine plan through my ministry. Year after year, I have visited, helped, and supported communities, leading many villages to adopt Christianity. We appointed devoted pastors, becoming an integral part of the Church of Christ in Thailand, and establishing our own Akha sub-community.

More than 15 years ago, I visited relatives in a village in Phrae Province, where there were no Christians. I brought young people from Bethesda Orphanage to visit them during Christmas and share the message of God's love and His plan for their lives. A few years later, a grandson I had supported for four years graduated from Bible college and decided to become a pastor. He continues to serve faithfully, and I thank God for the plans He has for them.

In Alae Village is a church where I have worked for a long time. Many children from poor families live in my Bethesda orphanage, and I saw this as an opportunity to start a mission there. Today, the village is home to many Christians who have their own beautiful church. I am proud to witness how God has protected and blessed them.



Children's from House Bethesda Orphanage sing as song



Members of Jahamnot Church praying on Sunday morning at church



Pastor Akeh and His wife



Miss Ninthisda, Older daughter of Pastor Akeh and her staff at House Bethesda Orphanage



Pastor Akeh and staff at House Bethesda Orphanage and the kids



New Building of House Bethesda Orphanage

In Huai Yo Village, where I used to work, we now have a new church and a full-time pastor serving the members. I hope everyone will remember the Christians in Chiang Rai. I purchased land near Cave Village and shared it to build a church. I can hardly believe how much the community has grown in Jesus since then, with passionate pastors serving the Lord.

Looking back on the various missions I have dedicated myself to, I know that none of this would have been possible without the support of my family, the young people from Bethesda Orphanage, and all your prayers. I thank God for the blessings He has given to my extended family, the children of Bethesda Orphanage, and my health. In recent years, I faced health challenges, including a nearly fatal accident, but the Lord delivered me from death.

As we all know, aging brings its own set of difficulties, such as walking becoming more challenging, enjoying meals being harder, and even doing simple tasks require more effort. I have been diagnosed with various illnesses, but I do not regret anything that has happened. God is with me, and I find joy in my heart. I will continue to live in His love and grace for as long as I am on this earth.

My life is a testament to the incredible blessings and joy that come from the Lord. Serving in His mission is my life's work, and I will continue to seek opportunities to serve Him as long as He grants me time.

I am deeply grateful for the love and prayers from Miri Gospel Chapel. Without your support, I cannot imagine what my life would be like. We have worked together as brothers and sisters in Christ for over 30 years.

I wish each of you happiness and joy every moment as we serve our God. May God bless us all with good health and peace in Jesus.

Once again, I am truly grateful for this opportunity to share God's love. I look forward to share His love with you continually year after year.



Pastor Akeh and his family members

With sincerity and love in Christ,

Akeh Pastor Jhakham Noi church

LETTER FROM PASTOR MIN DONG

Greetings in the name of our Lord Jesus Christ.

Many thanks to our God for His grace, support and love and the opportunity to share with you about my ministry during your 44th mission conference.

I have been working with Miri Gospel Chapel in missional ministry between Sarawak (Malaysia) and Nepal since 2013. This is an added big responsibility for me today. This was not in my will and plan. It is about the completion of the work of establishing the kingdom of the Lord in my life. So, God's will and plan is gradually being carried out in my life with help from your contribution and prayers. God's love and grace, and Miri Gospel Chapel's help and support have given me much relief in my ministry. Thanks once again for your help and prayers for this work.

I request you to pray. I have many other leaders behind me from whom I also request for prayers so that there will be big momentum in expanding the kingdom of God. Your prayers and financial support have helped us to make a great achievement in constructing our daughter church building. Thank you very much and may God bless you. I would also like to humbly request prayers and support for putting up a church building in three places as soon as possible:

1. Nakauli, which is in the hills, is in great need of a church building. We were conducting Saturday services for 6 years in a room. Now, we are doing Saturday services in a room in the house of one of our church members. I humbly request for your prayers for this place and financial support for the completion of the construction of the church building there.
2. There is a great need for a Church building for Aapdhap. Here too, we have been conducting Saturday services for the past two years in the room of one of our church members. I pray that the Lord will touch you to provide financial support so that we can construct a church building there.
3. I am going to start a house fellowship in a new place, Simpani, in the very immediate future. Please pray for it. There too, a church building is necessary for running my ministry and conducting Saturday services.

I hope and believe that this is our partnership and ministry. May we continue to cooperate with one another to expand the kingdom of our Lord. Thank you.



From Servant of God.

Pastor Min Dong.
(Nepal)

LETTER FROM GENEVIEVE WONG

Dear Pastors, Leaders, and members of Miri Gospel Chapel,

Warm greetings in the mighty Name of our Lord Jesus Christ.

In conjunction with your 44th Missions Conference, it is my pleasure to give an update of my ministry for the past one year.

At **Bangkok Bible Seminary**, I taught Christian Life (Spiritual Formation), General Epistles and English to the undergraduate students. It is indeed a privilege and joy by the grace of God that I could be involved in mentoring students and to train them to become effective future leaders for the Thai churches and beyond.

The **Baan Sukasem church** is growing with more young people joining the church in recent years. Praise the Lord that some of these young people are getting involved in the worship ministry. Six people were baptized at our church camp in April. It's encouraging to see them coming to church regularly and being involved in different ministries according to their giftings.

After more than a year of praying, I felt the Lord's clear direction to leave the field and pass on the ministry to my Thai colleagues. I returned to Miri on 13th July. Currently, I'm on Home Assignment (furlough) until November. After that, I will continue to serve with OMF Malaysia. Details of my future ministry will be discussed with the OMF leadership in the near future.

I would appreciate your prayers for my future ministry with OMF in Malaysia. These few months will be a time of rest, reflection, and seeking the Lord's direction for the next step.

Thank you for your partnership with OMF and in my ministry in Thailand. It is through your faithful support and prayers that I could serve in Thailand for 27 years. My heart is still very much with the Thai people whom I love with my whole heart. And I'm still involved with mentoring some of them virtually.

I look forward to your continued partnership, prayers and support in the coming years. May the Lord bless MGC to bear lasting fruit for His glory.

Warmly in Christ,

Genevieve Wong
Serving Christ in Thailand



With 2nd & 3rd Year students at BBS



Baptism at the Church Camp in April 2024

Sharing God's Grace to Nepal

What great joy and privilege to share my testimony and mission work in this year 2024. I am Pastor Mahesh Singh Dong from Hetauda-15, Thulosukauli Ratomate Nepal. I was born into a very strong Buddhist priestly family and brought up in a small village called Ratomate. I have five brothers and three sisters. My mother went to be with the Lord seven years ago. father is still alive. I am the second son to be born to my parents. I am married to Merika Dong Subba, and I have two daughters named Abigail Dong and Amy Dong. My grandfather, Senior Pastor Sonam Singh, was a Lama Priest and hence, I grew up in a family environment where I used to wake up early in the morning to worship the gods and goddesses.

Religion played an important role in my life right from an early age. Naturally for our family, it was a matter of great pride and prestige to be born a Buddhist. We took our religion seriously and obeyed the strict rituals and ceremonies that accompany the Buddhist faith. We had a shrine in our home where we regularly worshipped our Buddha god. This was the spiritual backdrop in which I grew up. Of course I had heard about Jesus, but as far as I was concerned, He was just a white-man God and for white people. Just like I was born a Buddhist, I assumed that every Westerner was born a Christian. To make short the long story, at the age of 15, I left home to go to Nepal Leadership Training Centre, and it was there that I met committed Christians for the first time. In the training centre, I began to learn that when Jesus died on the cross, He made it possible for my sins to be forgiven. And when He rose again, He made it possible for someone like me to go to Heaven. And so, I started to pray to Jesus that He would come into my life and He answered my prayer. Once Jesus came to live in my heart, an outward change was inevitable. I couldn't bow down to idols anymore; I couldn't worship animals anymore; couldn't visit temples anymore. I have begun my life journey with Christ; I have accepted Christ as my personal saviour. This took place when I was 15 years old. In 2001, I took immersion baptism from Senior Pastor Sonam Singh Dong.

As I said my grandfather was a Lama Priest, but he got sick that even many hospitals and doctors were unable to help him. It was in this hopeless situation, by the grace of God, that he was healed through an Indian missionary's prayer. By knowing Jesus is the one who healed him, he accepted Christ as his personal saviour. In those days, Nepal government (monarchy) system did not allow anyone to be converted; and hence, he underwent severe persecution along with his believers. It was harsh persecution, resulting in arrest and imprisonment where he, along with other friends, was beaten very badly by the police while in police custody. He further said, despite frequent arrest and torture, they never gave up meeting for the Lord. The church is founded on rocky ground of prayer and severe hardships of saints. They were put in prison for one year. However, after democracy returned, they were released from jail. However, they did not stop to propagate the gospel; hereby, today we are experiencing God's faithfulness.

After my salvation, I got involved as a youth leader and choir leader in my local church. As I served with passion and zealous heart, I sensed very clearly God calling me for fulltime mission work. However, as I ministered, I realised the need to equip myself in the word of God so as to be an effective minister. Therefore, I decided to go for theological studies in order to equip and prepare myself for future mission work. In 2009, I started my theological studies in Logos College of Theology, obtained B.Th (2012), M.Div (2014, Kerala), and M.Th (2016) from Hindustan Bible College in Chennai (India).

Now, I am pastoring in Berea Church in Hetauda, Nepal. Berea Church is an evangelical non-denominational indigenous church founded by my grandpa, Sonam Singh Dong, in 1984. The church today has 225 members.

There are five pastors looking after Berea church and eight daughter churches planted by Berea Church. They are responsible for looking after the daughter churches through friendly visitations and supervision. I am specifically investing my time in equipping and empowering believers by organizing trainings and seminars in different churches. I am also supervising each daughter church by visiting these churches each week to preach and also to lead the Lord's Supper.

Besides church engagement, Berea Mission School (BMS), which was established in 2016 under Berea Church, is also my priority in the ministry of God. The BMS foundation was the fulfilment of my prayer of more than ten years. BMS aims to equip & build emerging mission leaders to be skilful & to be committed in studying the Word, making disciples and serving the local church with their specific gifts. It's now conducting Certificate of Theology (C.Th) training courses in different Churches.

I thank the Lord for the opportunity to have met Rev. Pastor Caleb and Elder Loh Poh Hwa in 2013 and since then, we with Miri Gospel Chapel have been serving the Lord together as a team. I thank Miri Gospel Chapel for extending partnership with us by supporting us in different various projects in the course of doing kingdom business faithfully in frontline ministries here in Nepal. Many unreached villages have yet to have a worshiping community to make the Gospel accessible to every man, woman, boy, and girl! 96% of people groups in Nepal have yet to hear the gospel in their own language and to worship Christ in the context of their own culture. Harvest is truly plentiful but the laborers are few. People are desperately looking for an alternative and they are receptive!

Berea Church exists to give every man, woman, boy and girl the opportunity to hear, understand and respond to the Gospel in their context and to be disciplined into communities of believers so that they can be God's instruments to reach the unreached around them. I also thank Rev. Pastor Caleb Chian and the church board committee members for their partnership with us to serve as a team.

Once again, I would like to say words of appreciation to Miri Gospel Chapel as you have demonstrated your deep commitment and have played a key role in our lives to engage in the kingdom's business. There is no way to express my gratitude for your loyalty toward us. Thank you so much and be assured of my prayers for all of you. Remember me too in your valuable prayers. I express my heartfelt gratitude and thanks for your significant involvement in this endeavour.

By

Pastor Mahesh Dong



Branch Church building construction is completed Inauguration service



35 members have taken water Baptism



Distributing Baptism certificates



Outreached program among unreached people group in eastern part of Nepal



Distributing Goats to new believers



Three persons have accepted Christ as their personal saviour

文 / Alvin Wong

从来没有改变的使命 跨时代传承「使命」

「使命」无论是从托付者主耶稣基督，或者是领受者的使徒或者是门徒都是没有改变。可十二29-31「耶稣回答说，第一要紧的，就是说，以色列阿，你要听。主我们神，是独一的主。你要尽心，尽性，尽意，尽力，爱主你的神。其次，就是说，要爱人如己。」此外在太二八19-20主耶稣基督也把「大使命」托付给门徒，你们要「去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗，凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守。」初期教会经历了各种的天灾、人祸、战乱、逼迫和杀害等失去了生命，然而教会依然没有放弃主耶稣基督所托付的「大使命」，这也让我们看到「使命」是跨时代的，教会依然传承祂的「使命」直到今日，因为祂是教会的根基，也是教会的头。

古老十架的讯息

历来众圣徒所传的乃是那古老十架的讯息，也就是传扬主耶稣基督，因为「耶稣说，我就是道路，真理，生命。若不借着祂，没有人能到父那里去」(约十四6)，此「道路」乃是世人可以通往永生的唯一「道路」；而主耶稣基督本身就是「真理」。有人给真理下了此定义：“千真万确、经得起考验、永恒不变”，是的，祂是自有永有的神，是经得起时代的考验，且是昔在、今在，和永在的神；「除祂以外，别无拯救。因为在天下人间，没有赐下别的名，我们可以靠着得救。」(徒四12)万物乃源于

祂，无论世人接受与否，最终也必将见于祂(面对祂的审判)。因着祂的爱和怜悯，而降卑自己，且心甘情愿成就天父的旨意，舍身在十字架上，成就了天父赐给世人的「救赎计画」。「神爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的，不至灭亡，反得永生。」(约三16)

背起十架跟随主

领受「大使命」的众圣徒并不是一帆风顺，因为主耶稣没有应许跟随祂的人，前面的光景将会天色常蓝！「耶稣说，狐狸有洞，天空的飞鸟有窝，只是人子没有枕头的地方。」(路九58)「于是耶稣对门徒说：若有人要跟从我，就当舍己，背起祂的十字架来跟从我。」(太十六24)「我将这些事告诉你们，是要叫你们在我里面有平安。在世上你们有苦难。但你们可以放心，我已经胜了世界。」(约十六33)

面对属灵战争时

太廿八18-20的大使命中，天父已经把一切的权柄都交给主耶稣基督，因此当我们面对属灵战争时，我们必须奉主耶稣基督的圣名和凭信心领受祂所赐给我们的权柄去应对，因为祂已经应许与我们同在，「你是我从地极所领来的，从地角所召来的，并且对你说，你是我的仆人，我拣选你并不弃绝你。你不要害怕，因为我与你同在。不要惊惶，因为我是你的神。我必坚固你，我必帮助你，我必用我公义的右手扶持你。凡向你发怒的，必都抱愧蒙羞。与你相争的，必如无有，要灭亡。与你争竞的，你要找他们也找不着。与你争战的，必如无有，成为虚无。因为我耶和华你的神，必搀扶你的右手，对你说，不要害怕，我必帮助你。」(赛四十一9-13)

面对困境和挑战

在面对身体的软弱或生命的挑战时，祂也应许我们「那杀身体不能杀灵魂的，不要怕他们。惟有能把身体和灵魂都灭在地狱里的，正要怕祂。」(太十28)因为，祂的恩典够我们用，且祂的能力是在人的软弱上显得完全！(林后十二9)。在面对经济的困境时，就如我们的属灵前辈，戴德生牧师(Rev. Hudson Taylor) 给我们树立了美好的榜样，说：“神的呼召、祂必供应。”「我的神必照祂荣耀的丰富，在基督耶稣里，使你们一切所需用的都充足。」(腓四19) 十

文 / 赖裴华

从来没有改变的使命



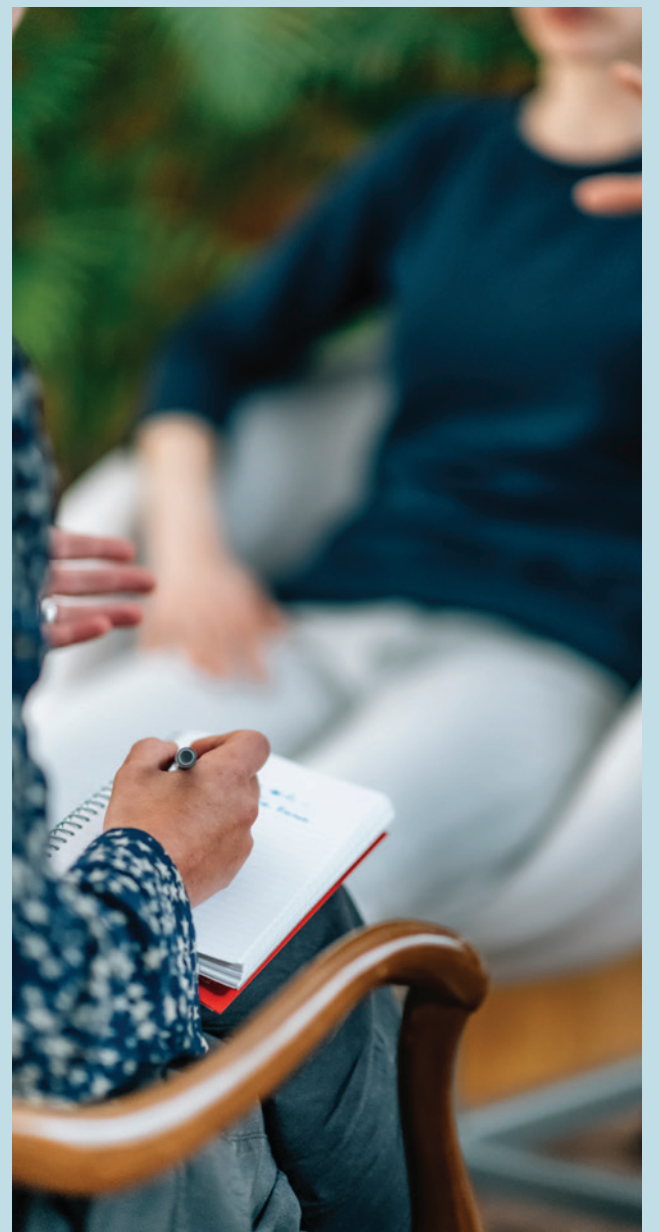
本年度的差传年会主题为：从来没有改变的使命。一瞬间心灵被触动，有感耶稣托付给保罗即使坐牢时，仍从未改变他通过各种方式，或管道向外邦人传福音，持续不断的将福音的爱与关怀传递给有需要的人。

博爱辅导中心创立至今也迈入第39周年，在这段成长过程的岁月中，虽经历了严峻的挑战及无数狂风暴雨的艰难考验，但博爱毅然坚守创立时的异象、使命，紧紧依靠着神的引领，一步一脚印地平安走过此坎坷路，并也委实地见证了神的怜悯与恩典。感谢主！

综合整理与分析博爱2023年的个案统计报告所得：前来博爱接受辅导与治疗的全年总个案人次为2,296人次。其中36.98%的是面对情绪问题，次高的为婚姻问题占13.89%及家庭问题占8.54%。

为面对情绪受困扰、焦虑、挫折及其他种种切身心理问题等，来到博爱寻求帮助，我们也努力不懈地透过：面谈辅导、沙箱治疗、表达性治疗等多元心理辅导工作模式，以帮助个案进行身、心、灵的全人关怀，抚平创伤心灵并去芜存菁，进而重新得力。

博爱肩负着上帝赋予的爱人如己、关怀社会、服务人群的使命，以透过辅导事工，服事人们，服事上帝。我们牢牢地坚守着这不曾改变过的使命至今，并将之视为前进的驱动力。让我们齐心合力，同担使命，彰显神的荣耀。十



文 / 晨砚(文桥传播中心总编辑)

《多媒体时代的文字宣教》

作为一个福音文字工作者，在这个急促转化的世代里，我们更要与时并进——了解这个时代的需求，懂得运用现代的词汇，每一个时代，都会有每一个时代语言，那跟以前一定是不一样的；而每一个时代也都会有不同的讯息传递方式，所以现在无论在宣教或即使人际沟通，我们都要跟进，要学习。我们不能闭门造车，管它东南西北风，一本通书读到老，然后关起门来自说自话。

平信徒宣教的时代

提摩太·凯勒在他那本《文化讲道学》有这样说：“21世纪教会的宣教与初代教会有极相同之处，我们再一次处在一个‘平信徒宣教’的时代。就如同使徒的时代一样，当基督徒仅是人群中的少数，当教会面对的是一个对基督信仰抱持敌意的世代里，传道事工，就不单只是传道人的工作，而是所有平信徒都受上帝呼召，成为耶稣基督的门徒，一同参与在传讲基督福音的行列中。”

提摩太·凯勒把“传道事工分为三个层次：第一层次是指所有的信徒；每位基督徒都应该要接受装备，把圣经中能改变生命的有力劝导，传递给他人。而这通常是在一对一、非正式的谈话中达成。第三层，则是指传道人在主日对会众的正式讲道，这是个建立底盘的工作。

那么第二层呢？其实在“非正式谈话”：与“传道人正式讲道”之间，还有一个“第二层的传道事工”形式——那是指具有语言恩赐的基督徒，在教授课程或小组、辅导、写作、传短讯，面子书、主持信仰议题、公开讨论等等，里面所发挥的影响力——而这一些，都是需要能掌握语言，有文字表达能力的人；他们要把话说得准，有时候，还要说得能感动人。当然感动人需要圣灵帮助，但我们也实在需要操练。

事实上，这第二层的传道事工，在今日教会为数不少，而且在这个网络世代中，他们所扮演的角色越发显得重要。正如《彼得前书》4:10-11说：“各人要照所得的恩赐彼此服事，作神百般恩赐的好管家。”在这个自媒体，人人都可以推文的时代，你所写的，随时随地都可以发出——当然事情有利弊，但上帝已经为我们开了个又大又有功效的门，岂可错过？

真是一个大好的宣教契机，除了我们各人要抓紧机会，努力求进步，教会也可以扮演一个角色，不仅要肯定并鼓励这群平信徒宣讲者，或称为“隐性牧者”的，善用他们的语言恩赐，更应提供他们在这方面的装备和训练——当然他们跟讲台上的牧者，质量上必定有差别，但作用不可小看，同时他们所接触的，可能就是另一班不肯踏入教会的群体。

你只要有心志，上帝就可以使用你——不要小看自己，当然也不要把自己看得过于自己当看的。成熟是需要时间的，不要泄气，只要努力。而有样事情叫做“读者群”，每个人所写的，大致上都会有一些特定的读者，他们看得懂，你就是在服事他们。你写得深奥，也会有一群人看，但有些人不看。

你若在一个手机群组里，里面的人，大致上属于同一个年龄层和爱好，以及所关心的课题。我们就用他们听得懂的语言，跟他们说话，让圣灵在他们内心动工。在面子书写故事或来个随笔等等。如果我们能够用比较精确或精彩的文字，是不是更有吸引力、能感动人，又说服人，收效也比较大呢？+



文 / 李振群博士

不违天示

使徒行传记述保罗向亚基帕王陈词的时候(徒廿六1-23)，谈到自己服事的原委，指出这乃是上帝交付的任务，要他在外族人当中“宣扬福音”，带领外族人归主(16-18节)。保罗为此欣然投入这毫不容易的开创性事工，并且一直“没有违背这从天上来的异象，...！”若然我们该效法保罗，我们各人今天是否也该审视，自己从主领受了什么“异象”？

神学训练结束时，本想按原先的计划，进入牧会的事奉。但是种种原因，这条路却一直走不通。反而原先决定暂时性的神学教育，却成了数十年来的主要服事。如今回顾，才领会到开始服事时的这“暂时”安排，原来就是上帝赐下给我的异象。从此，我也就怀抱“教导”作为我的“异象”，并且用心学习这“不违天示”的功课。

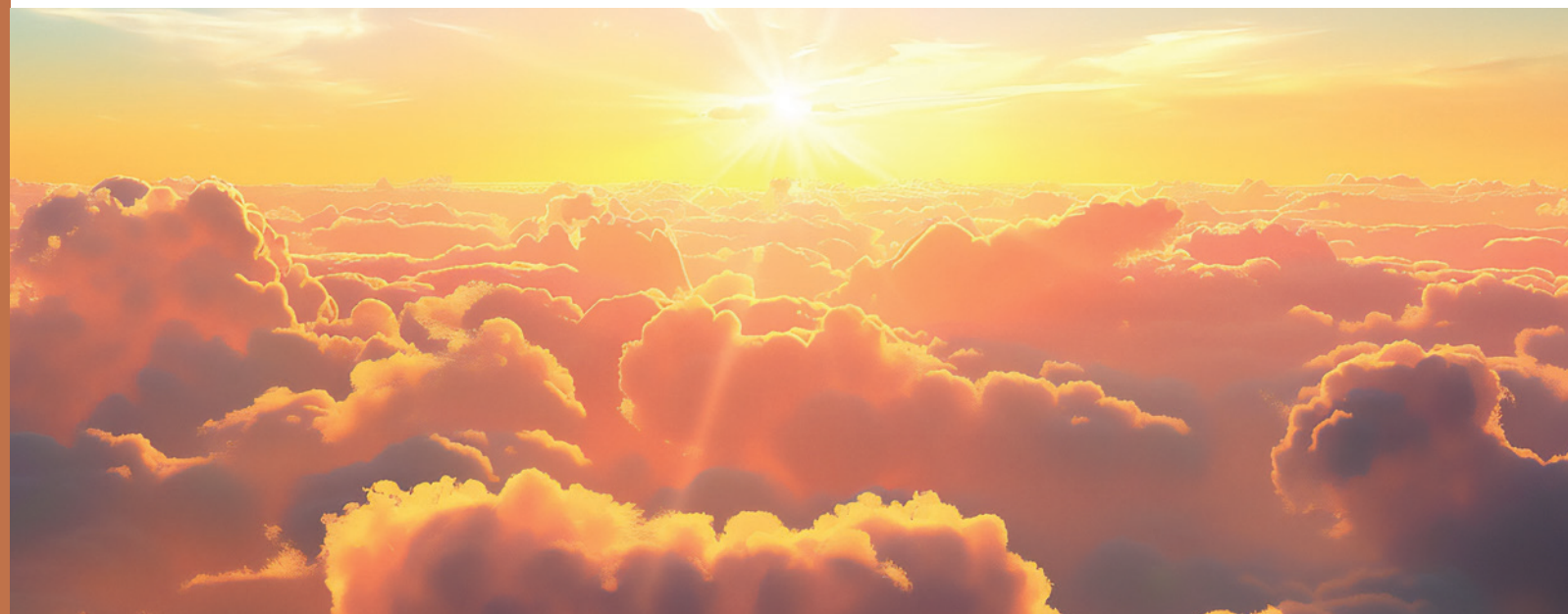
之所以确认这是“天示”，有好些因素。环境的因素是其一。每当面临检讨服事方向的时候，教导以外的选择，都有拦阻，因而不敢贸然更改方向。其二是来自身边的同工、学生、长辈乃至同辈的一些肯定与提醒，让我深思自己在神国度中的岗位与承担。加上其三，实际处境的因



素，确实也让我感受到，神学院的服事确有主恩典的带领，因此不敢随意离开这岗位。原来所谓“异象”，不一定是以超然方式临到的。在跟随主的路，透过细察上主的引领，也可以让人确认上帝所赐下的“异象”！

在将近四十年的服事中，发觉自己能够学以致用，帮助一届又一届的神学生投身教会服侍的行列。加上能够在别人生命历程中，留下少许痕迹，实在值得感恩。从神学教育的角度看福音事工，也让我能够开阔视野。因为透过各方面的接触，我有机会造访新加坡附近的大部分国家。如此也更加肯定神学教育的重要性。如今回想起来，更加体会、确认这个起初并不十分确定的教导事工，竟然就是上主赐下给我的“天示”。

回顾过去几十年的服事道路，不期然想到从前在青年团契中很受感动的一句话：“号声不绝，征战几人！”祈求上主继续祂呼召的作为，兴起更多人投入各类事工的禾场，为祂赐下的异象而征战！+



文 / 张小芳博士



30年博爱事工是神迹， 让我们一起继续委身， 继续创造神迹

今年在短短三个半月之内失去妈妈爸爸，妈妈二月回天家，爸爸则是六月。我还在适应爸妈不在的各种心理与生活上的调整。身体也经历一些激烈的变化，自己正在经历及走过这些难过痛苦的挣扎，更深刻的体会到陪伴破碎心灵的重要。这就是博爱这30年来的主要任务。我很感恩，在这个挣扎阶段，有许多的支持系统，先生的陪伴与安慰，同事、委员、家人、亲戚朋友，教会的弟兄姐妹形成强大的支持网，陪伴我走，还在走。哀伤从来不是一天两天，是一个过程。然而我们很多的个案，他们是孤单的走，或者得不到家人朋友的支持，博爱的专业辅导与陪伴成为他们重要的支持与疗愈。

1



一个忧郁症个案妈妈，因为几次的自杀不成功，得不到家人的谅解，虽然吃药辅导稳定了下来，但先生却坚持与她离婚，儿女们也不谅解她，不断辱骂及排挤她。完全得不到家里的支持。博爱一路陪她走了出来，找到工作、独立生活、修复关系，勇敢向前看。

2



一个失去孩子的妈妈，家人竟然指责她是家里的灾星，说孩子是因为她而死亡的，亲戚朋友家人都责怪她、排挤她，她完全崩溃。博爱用了几年的时间，陪伴，免费辅导与支持。今天她已经可以回去工作，并有足够的自尊与自信来面对这些莫须有的指责与排挤。

3



一个在学校面对霸凌的孩子，严重焦虑与恐慌。博爱陪他一步步的走出来，重新有面对同学的勇气和自信。

这些只是众多故事的其中三个混合故事。

我们非常感恩，可以在个案最失意破碎时陪伴与辅导。其实情绪生病及心灵破碎的个案，非常需要支持与同理。我们那些有很好支持系统的个案，他们通常都复原得很快。博爱除了辅导，专业的陪伴与同理也扮演非常重要的支持角色。

每次看到个案得痊愈、得帮助，心里充满感恩。因为我很清楚知道，这不是一个人的力量，这是结合了整个社会的力量、社区、教会、善心人士加上博爱的专业，这神迹才会发生！这是上帝把我们放在一起的力量和神迹。

博爱事工是个神迹。而我们是一起谱写这些神迹的主角，上帝则是幕后的促成者。谢谢大家这30年来的支持与参与。三十年我们见证及经历了这个神迹。我们看到有不同的人，辅导老师、行政同工、委员，愿意委身在这关怀破碎心灵的事工。没有很好的金钱报酬或甚至义务，但就是一颗委身的心。这是神迹。特别我们当中的几位顾问，及辅导老师，竟然委身一起走过这30年。

“

三十年来，我们看到超过约六万的个案得到帮助，有许多回来说，老师，谢谢你当年的陪伴。这是神迹。

三十年来，我们也不断在报章与社交媒体写辅导文章，也办了许多专业讲座，我们看到了一些个案回馈说，这些文章给他们很大的帮助。

三十年来，我们从一个辅导老师变成10个辅导老师，从单单实体变成了有实体，线上，跨越国界。甚至也关怀无国籍儿童。

三十年来，虽然是非盈利福利机构，但我们还可以生存到今天，没有拖欠薪水，健康运作，这本身就是神迹。也谢谢众教会及社会善心人士这三十年来乐捐支持。

”

谢谢上帝，也谢谢大家的参与与委身，是我们大家一起写下了新山博爱这三十年的历史与神迹。

接下来，我们要继续写，我们要继续经历神迹，继续打造温馨的社会。也继续邀请你们与我们一起谱写新山博爱的故事与神迹。十



God is Good

When it comes to God, we are often concerned if people believe in the existence of God. We are taught in apologetics how to defend our belief in the existence of God. However, that may not be the most important question. It's not whether one believes in God's existence but what kind of a God one believes in. We are also urged to be transformed into the character of God; to be godly.

The Book of Jonah reveals the character of God, that we have a good God, and this book tells us that God loves all peoples of the world. Some people may dismiss the book as fiction since it describes a man being swallowed by a fish. However, the book of 2 Kings (14:25) states that Jonah lived during the time of Jeroboam II. Furthermore, Jesus referred to Jonah as a historical person (Matthew 12: 39-41). The biblical account of Jonah teaches us that God is good.

Firstly, God is good because He is on the move to save people. (We may want to stay put, but God wants us to move with Him.) Twice (1:2; 3:2), Jonah is commanded to go and preach to the Ninevites. Jesus also commands his disciples to go and preach the gospel to all nations. God desires that we be transformed by becoming like Jesus. To go is to move outside our comfort zone. Peter was commanded to get out of the boat and to walk on the water. It is only when we transfer our trust from material things to trusting in God that we can move forward.

I have had several roles in my ministerial experience and each one was more difficult from the



perspective of exercising faith. In every case, I left a more comfortable position money-wise to a more challenging one. And my faith grew. If we wish to grow, then we must go.

Our God is one who walks. He does not stay still. In Genesis God walks in the garden and in Revelation Jesus walks amongst the seven churches. On the other hand, idols are often depicted as standing, sitting and sometimes even sleeping. Jesus is on the move, and He says to you and me, "Come, follow me." When we move, we change location, and when we change location, our perspective also changes. Wisdom is sometimes described as seeing things the way God sees them. To see as God sees, we need to move with Him.

The last century has seen the West-East shift that has resulted from missionary endeavours. In the 1900s, 90% of the Christians globally were in North America and Europe. Today, the Christians in Latin America, Africa and Asia account for 70% of the Christians globally. God is moving! God will keep moving until there appears *"a great multitude that no one could count, from every nation, tribe, people and language, standing before the throne and before the Lamb."* (Revelation 7:9)

Secondly, God is good because He is sovereign, and He uses His power and might to do good. We may flee, but God chases and recommissions us. Jonah fled the opposite direction from his intended audience, but God loves Him too much to let Jonah



miss out on a life of service and of experiencing God. God loves us so much that He will accept us in whatever state we are. But after we come to Him, He loves us too much to leave us the way we are. He wants to change us and to make us like Him. God gives us tasks to do to build up our faith.

If we flee God's commission, God will interrupt our private plans and align us back to his purposes for us and for the world. God sent a "great wind" to interrupt Jonah's flight away from Nineveh and then a huge fish to firstly swallow Jonah and then to vomit him out. Subsequently when Jonah was angry at God for not destroying the Ninevites, God caused a plant to grow to provide shade for Jonah, and then to be destroyed, being eaten by worms. Then He increased the discomfort of Jonah further by sending a scorching east wind (from the desert). With this object lesson, God challenges Jonah to reconsider his personal values especially on the eternity and value of the human soul.

God's word is the expression of the intent and desire of God. His word is eternal and settled in the heavens. Accordingly, there is no necessity to defend it but let it loose by proclaiming it and we will see its awesome power in action. Jonah preached the word of God, and the people responded by repenting. They repented even though Jonah did not really love them. It was Spurgeon who said something like this: "The Word of God is like a lion. You don't have to defend a lion. All you have to do is let the lion loose, and the lion will defend itself."

God is sovereign and
"His will be done on earth as it is in heaven!"

Finally, God is good because He is gracious. We may be angry, but God patiently explains Himself to us. Jonah was angry and Jonah complains to God about Him not destroying the Ninevites, but God is gracious to Jonah. He gives an object lesson and graciously explains that whilst Jonah is concerned with the plant, God is concerned with the people, even cattle.

God was gracious in the way he commanded a great wind and a huge fish to intervene to re-direct Jonah back to doing His will and preaching to the Ninevites. He was also gracious when He grew the plant and then destroyed it and then challenged Jonah to re-consider his attitude to the Ninevites. Jonah was concerned for the plant because it affected his personal comfort. In Nineveh's case, God was concerned with the 120,000 human beings.

God is sovereign but He is also gracious. He will not force anyone to do His bidding blindly, without allowing him to understand the reasons behind it. God is good and when we understand His goodness, we will go along with Him. Jesus said, "For my yoke is easy and my burden is light."

Therefore, we need to be obedient to God's will for our lives and to go wherever we are sent. As in the days of Jonah, the word of the Lord is still coming to believers, saying: "Go!"

God is good and He is on the move: Move with God! He is sovereign and He will have His way. God has chosen you and He will have His way. God is gracious. God is still working with you, challenging you, explaining to you, so you can go ahead to obey Him.

Voon Yuen Woh

EE Continental VP for Asia

Prepared by Pastor Wan Ajang Jau

Penan Ministry in Miri City

In Miri City, there are two Penan churches - BEM/SIB Eastwood Golf Club Valley and BEM/SIB Centre Point. These Penan are from the Ulu Baram River area. Their ancestors had been animists for hundreds of years. They became Christians when the missionaries evangelized them. Life in Miri city is different from life in the village. In their village, they have a church to worship. In the city, they have to look for the church. If not, they will slide back and be involved in social ills. The church is the place where they take refuge and stay strong in the Lord.

BEM/SIB Eastwood Golf Club Valley

BEM/SIB Eastwood was started before I became their pastor. They were without a pastor for some time. This Penan group came from Silat River Baram. They are working in a golf club in Eastwood Valley. There are fifty-seven families. They make up 50% of the workers in the golf club. Most of them work as general workers. Those with documents and identity cards are given monthly payments and EPF while those without documents are daily paid with no EPF. They are given quarters to stay in Eastwood Golf Club.

Their children with no documents can't go to school. Most of their children drop out of primary school before they go to secondary school. Pre-school for their kids is run by BEM Akar Baik. The class is conducted from Monday to Friday. In the afternoon, tuition is given for those who can't read and write.

The management built a church building near the quarters. The church is packed with them during Sunday services. They sit on the floor because there is not enough space to put chairs. Baptism is carried out once a year for those who have received Christ as savior and have repented from their sin. They attend a counseling class before baptism.



BEM Eastwood Golf Club Valley church



Church service



Pre-school class



Workers quarters

BEM/SIB Petipun Penan Centre Point

BEM/SIB Petipun Penan Centre Point was started on 27th January 2019. This is a historic movement. By God's grace, goodness and blessing, we were able to start the church by faith. We start with nothing but prayer. No money, no chair and no musical instruments. Just 3 standing fans. Later on, a school teacher helped us to buy musical instruments. Praise God.

Most of our church members are young energetic Penan from the interior. They come to the city to work and study. The church is reaching out to them so that they do not get involved in social ills. Not many of them can afford to buy houses. Most are renting a house or a room. Life is tough for them in the city.

This group of Penan is different than those working at Eastwood. Their dialect is not the same. This group has the New Testament in their bible written in their dialect. Also, they have the bible in audio-video recording. I can speak in their dialect.

Welfare

This is one ministry we handle as a church - caring for the poor, the needy and the sick Penan from the interior village. Some don't know how to go around in Miri city. Some of them who came to Miri don't have friends or relatives in the city. From our side, we visit them and pray for them. We give them what we can provide, like food and finding a place for them to stay. Some stay for a long time in hospital. When they pass away, we arrange for their funeral. We ask for help from YBs, NGOs or churches for sponsors. It is not easy for them to get sponsors.

Prayer request

1. Four of our church members are in bible school - METS Miri and METS Lg. Lama, Baram.
2. To be more active in church ministry.
3. Not to get involved in social ills.
4. To go for higher education and a stable job.



BEM Petipun Penan on the 2nd floor above Clinic Peter Lee



Sunday service at BEM Petipun



Sunday service at BEM Petipun



Praise and Worship team

Pelayanan Pelajar Bumiputera Universiti di Samarahan, Sarawak



Bagi sesetengah orang pelayanan pelajar sering diabaikan kerana mereka tidak dilihat sebagai tempat di mana kehidupan mereka boleh dibina atau di mana pertumbuhan dan perubahan yang signifikan boleh berlaku. Mereka berada di kampus untuk masa yang singkat iaitu dua hingga empat tahun sebelum berpindah. Ada juga beberapa pelajar hanya datang untuk satu semester, dan yang lain datang dan pergi selama beberapa tahun.

Bolehkah sebuah gereja kecil benar-benar memberi impak ke atas pelajar UNI khususnya bumiputera? Dengan kekuatan dan anugerah dari Tuhan, kami sekeluarga mulai melakukan pelayanan antara pelajar bumiputera yang ada di Samarahan sejak tahun 2012 hingga kini. Kami berpeluang merenung tahun-tahun tersebut dan cabaran yang ada beberapa cabaran yang kami dapati adalah:

Pertama, Biasanya, pelajar kolej mempunyai jadual yang menuntut, dan jadual mereka juga berbeza antara satu sama lain. Tambahan pula, jadual mereka berubah setiap semester. Kegiatan-kegiatan gereja harus di reka sesuai dengan jadual semester mereka.

Kedua, kehadiran di ibadah, sukarelawan dan pemimpin, dan kebanyakannya pelajar. Komitmen pelayanan mereka akan sentiasa dicabar dan bersaing dengan pengejaran akademik.

Ketiga, dengan komitmen cabaran, pelajar sering tidak pasti untuk melangkah dan mengambil peranan dan tanggungjawab kepimpinan.

Keempat, para pelajar UNI biasanya menamatkan sesi persekolahan dalam 4-5 tahun.

Oleh itu, sukarelawan dan pemimpin akhirnya pergi. Jadi melatih kumpulan pemimpin seterusnya mesti dilakukan. Walau bagaimanapun, ini agak sukar apabila pelajar menghadapi komitmen yang mencabar dan ketidakpastian untuk melangkah.

Fikirkan ke hadapan

Pelajar ini daripada latar belakang yang berbeza-beza. Ada yang dari keluarga yang hancur, tidak mempunyai teladan yang baik untuk di tiru dan banyak lagi, cabaran dalam perhubungan. Ramai daripada mereka tahu bahawa mereka hidup dalam dosa. Mereka bergelut dengan rasa bersalah dan tanpa tujuan. Mereka memerlukan gereja tempatan - sekumpulan orang percaya untuk memuridkan, mencabar dan menggalakkan mereka minggu demi minggu.

Terdapat sebab mengapa Tuhan mengumpulkan pelajar dari seluruh tempat di Sarawak ke Samarahan. Ia adalah peluang bagi gereja untuk melabur dalam masa depan mereka. Ini adalah kegembiraan yang terbesar kami iaitu melatih murid-murid Kristus dan menghantar mereka untuk melayani kepada gereja-gereja tempatan yang lain. Pelayanan kami di kalangan segelintir kecil pelajar boleh memberi impak besar apabila mereka meninggalkan masa kolej dan memasuki dunia untuk menjadi suami, isteri, ahli perniagaan, guru, dan ahli gereja yang setia di tempat lain.

Anda akan melihat kisah kejayaan biji sawi.

Sudah tentu, pelayanan kolej akan menguras gereja. Walau bagaimanapun, anda akan terkejut dengan bagaimana gereja mengasihi pelajar-pelajar

ini. Pelajar yang ada di gereja telah menjadi penting untuk setiap aspek pelayanan: muzik, gereja anak, jangkauan, doa, kelompok sel dan kegiatan yang lain. Tenaga dan semangat mereka boleh menyuntik gereja dengan kehidupan baru. Roh Kudus telah memberi mereka karunia yang dimaksudkan untuk membina gereja.

Kesimpulan

Walaupun menghadapi cabaran ini, melakukan pelayanan di kalangan pelajar khususnya bumiputera

telah menjadi salah satu pengalaman paling bermanfaat yang kami alami sebagai salah satu gereja kecil di Samarahan. Kami selalu percaya bahawa Tuhan telah membawa mereka ke kampus hari ini untuk masa seperti ini, dan jika mereka memilih untuk melayani dan untuk berakar selama persekolahan mereka, pasti dengan campur tangan Tuhan mereka akan menjadi peribadi yang lebih baik sebelumnya.

Pastor Ding Emang Jau
BEM Central City, Samarahan

SURAT DARI

PS. LIAW KIM CHONG

Puji Tuhan, saya dan isteri dalam keadaan sihat kerana Tuhan, walaupun masih makan ubat kencing manis dan ubat darah tinggi, kami tetap sihat.

Pelayanan kami di gereja BEM Tanjung Riman cukup mencabar perlu ada kesabaran dan banyak perkara perlu diperbaiki. Kalau tidak ada pastor yang menjaga dan membimbing mereka, maka mereka akan balik dengan adat-adat lama mereka.

Kalau tidak ada pastor maka tidak ada kebaktian pada hari minggu.

Puji Tuhan sekarang kami sembayang di gereja baru walaupun belum siap sepenuhnya. Jemaat kami sekitar 25 orang sahaja termasuk anak-anak.

Kami masih melayani di gereja BEM Tanjung Riman sampai hujung tahun December 2025. Doakan agar kami dalam keadaan sihat

Dari

Pastor Liaw Kim Chong



Rombongan BEM Tanjung Riman melawat ke Gereja Bukit Impas



God's Grace is Behind Everything

This year marks my ninth year of serving God through Scripture Union Ministry in Sarawak. For close to a decade, I have been serving in this ministry due to the substantial burdens I had for young people in school (ISCF). Working in the ministry among members of TCF and ISCF has been a challenging experience for me. Nevertheless, every challenge that I am facing makes me totally dependent on the power of God, who calls me to serve among young people in preparing the next generation for the future. The Scripture says, 'Apart from me, you can do nothing' (John 15:5c). Without God, I am powerless and incapable of accomplishing anything. Everything is just because God's grace has been upon my life and my ministry.

Generation For Christ

The greatest evangelism is among young people at school. Working with ISCF is the primary responsibility of the SU Ministry, which involves sharing the Word of God with young people and praying for them. The Gospel we have shared will lead them to receive Jesus Christ as their saviour with the aim to improve our community, country, church, and family as well. We need to take care of the next generation, "then our sons in their youth will be like well-nurtured plants, and our daughters will be like pillars carved to adorn a place" (Psalm 144:12). The next generation will lead our country, community, church and family. Therefore, the atmosphere of the Kingdom of God will exist on this earth when the future of our generation belongs to Jesus.

To Know Christ and To Make Him Known

The aims of the SU Ministry are to know Christ and to make Him known. Serving in ISCF will lead us to encounter many young people who have no sense of purpose in life. There are a lot of them who are not believers. Reaching out to them in school gives them the opportunity to hear and learn about Jesus during ISCF meetings, camps, and seminars. They will accept Christ as their Savior. They will share the Gospel with their families, friends, and communities.



ISCF SMK Tebedu, Kuching 2024



ISCF SK Stapok, Kuching 2024



ISCF SK Semenggok, Kuching 2024



Arise camp ISCF SMK Batu Kawah, Kuching 2024

Harvest Time Is Now

Jesus says, " 'Do you not say, four more months and then the harvest? ' I tell you, open your eyes and look at the field. It is ripe for harvest " (John 4:35). In 2023, there were 1,484 student decisions for Christ across Sarawak. As a result of my ministry at the ISCF meeting in Kuching in 2023, 334 students accepted Jesus as their Savior. All praise and glory are due to God.



ISCF SK Laksamana, Kuching 2024

For that reason, my brothers and sisters in Christ, please continue to pray for SU Sarawak, especially for me and for all field staff members in Su Sarawak, that throughout our ministry, we can reach out to many students to know Christ. Your involvement in harvesting souls for Christ is greatly appreciated. Please continue to pray and support the SUS Ministry.

May Jesus Christ our Lord bless you abundantly and more abundantly in every part of your life.

By *Pastor Juila Siting*



Julia's Family

SURAT DARI

PS DANIL KAWAH

Shalom,
Selamat bertemu dalam Kasih Tuhan Yesus Kristus.

Saya sangat bersyukur kepada Tuhan Yesus yang telah memimpin disepanjang tahun yang sudah lalu, sehingga ke hari ini Tuhan itu sangat baik dan senantiasa menyertai dan melindungi kita semua.

Khabar dari kami sekeluarga puji Tuhan semuanya dalam keadaan yang baik sihat dan diberikan kekuatan dalam pelayanan untuk Dia. Demikian jugalah kami percaya saudara-saudari semuanya dalam keadaan yang penuh sukacita untuk Tuhan, Haleluya Puji Hosanna bagi Dia.

Dalam pelayanan dari hujung tahun yang lepas sehingga sekarang, ada beberapa perkara yang Tuhan sertai dalam pelayanan kita untuk Dia:

1. Dalam bulan September 2023, saya diberi mandat untuk menginjil sebuah kampung di bahagian Serian, nama kampung ini ialah Kampung Merakai, Serian. Sebuah tempat yang sangat terpencil didalam hutan dan melalui kebun kelapa sawit, untuk pergi ke tempat ini harus melalui jalan yang rosak, berlobang tidak rata, batu yang kasar, mengharungi banjir jika musim hujan, dan kadangkala kami tidak dapat menyeberangi kerana airnya begitu dalam dan disertai air pasang dari laut. Kereta yang saya pakai untuk ketempat ini ialah AVANZA, tentunya bukan seperti Hiluck yang dapat melakukan perjalanan tanpa halangan. Untuk masa ini Avanza yang saya pakai sangat tidak sesuai dijalan yang begini dan sekarang banyak bunyi dibawah Avanza itu, dari itu saya minta kita sama-sama berdoa dengan saya, jika itu kehendak Tuhan akan ada orang yang kasihan yang mengasihi Tuhan dapat menyumbang sebuah 4x4 untuk dipakai ke tempat yang saya sebut diatas tadi. Mungkin Avanza yang saya pakai sekarang ini tidak akan bertahan lama untuk menyelusuri tempat ini pada masa yang akan datang. Sekarang ini baru satu tahun saya pakai untuk ketempat ini sudah begitu banyak bunyi dibawah kereta saya itu.
2. Tempat yang baru ini iaitu Kampung Merakai ada sebanyak 95 pintu keluarga, kebanyakan mereka belum percaya kepada Tuhan Yesus, agama yang mereka anuti di tempat ini adalah "BAHAI" hanya 20 peratus sahaja orang Kristian "Anglican" dan "SIB". Berarti tempat ini adalah kesempatan untuk Pelayanan Penginjilan, yang sangat mendesak untuk masa ini, sebelum kedatangan Tuhan Yesus yang kedua kalinya. BEM (SIB) baru saja telah mendirikan rumah Ibadah hanya 30x18. Buat masa ini rumah Ibadah ini belum lagi siap sepenuhnya Hanya 40-50 peratus sudah siap, tapi untuk masa ini kami masih memerlukan dana untuk menyiapkan gereja ini.
3. Di Kampung Merakai ini suku mereka adalah "Dayak IBAN" saya menginjil disini menggunakan bahasa Iban saja. Sepanjang bulan September sehingga sekarang ada beberapa keluarga telah datang untuk menyerahkan diri mereka terima Tuhan Yesus, ada sebanyak 30-40 orang datang kebaktian setiap hari Ahad, karena tempat ini jauh dari tempat saya tinggal hanya hari ahad saja kami dapat kebaktian. Jauh Kampung Merakai dari tempat saya tinggal adalah 50 kilometer, menempuhi jalan rosak dalam 15 kilometer untuk sampai ke Kampung Marakai ini.

4. Kebanyakan mereka yang sudah percaya ditempat ini belum lagi dibaptis dalam air, kami bercadang untuk mengajar mereka pada bulan yang akan datang sebelum mereka dibaptis dalam air mungkin dihujung tahun ini nanti, karena saya bertanya kepada mereka tentang pembaptisan ,mereka berkata kepada saya "kebanyakan dari kami ini belum dibaptis " , oleh itu saya tidak mau melengahkan masa untuk mengajar mereka tentang pengajaran pembatisan karena ini sangat penting bagi mereka.

Baru-baru ini ada 2 keluarga menyerahkan hidup mereka untuk percaya kepada Tuhan Yesus, seramai 9 orang semuanya.

PERKARA-PERKARA DOA:

1. Doakan tempat yang baru ini, agar Roh Tuhan bekerja dalam setiap hati orang, supaya mereka mau menyerahkan hidup dipimpin oleh Tuhan Yesus.
2. Doakan kami yang melakukan pelaksanaan pelayanan ini, agar kami diliputi dengan darah Yesus, karena kami adalah sebagai tentera yang memasuki kubu musuh, supaya Tuhan memberikan hikmat dan pengetahuan untuk menyampaikan kebenaran Firman Tuhan dengan keberanian dari Kuasa Roh Allah itu.
3. Sama-sama berdoa dengan saya untuk kenderaan 4x4 untuk ketempat ini, memang sangat-sangat diperlukan.
4. Berdoa bagi kesihatan saya dan isteri, umur saya sekarang 70 tahun dan isteri 62 tahun, agar di beri Tuhan kekuatan yang extra untuk terus melayani Dia.
5. Saya sekarang ini melayani 2 Gereja, BEM Sion, Tapah dan BEM Kampung Merakai, Serian. Setiap minggu melayani sampai ke petang. Kebakitain di BEM Sion, Tapah jam 9.30-11.30 pagi, setelah itu makan tengah hari dan jam 12.30 dalam perjalanan ke BEM Kampung Merakai dan jam 2.00-4.00 petang, setelah itu balik ke tempat kediaman sampai di rumah jam 5-6 petang. Oleh itu doakan agar dapat diberi kekuatan dari Tuhan.

Dari

Pastor Danil Kawah

SURAT DARI PS YAHYA AKAW

Hormat dan Syukur kepada Tuhan Yesus yang layak menerima segala pujian dari setiap orang yang berharap akan kasih dan karunia-Nya. Oleh itu hanya kepada Tuhan Sahaja kita memuji dan mengucapkan Syukur, sebab hanya melalui Dia saja kita mendapat kemenangan dan pertolongan yang besar. Seperti Yesaya 60:11 “Pintu-pintu gerbangmu selalu terbuka, tidak akan ditutup baik siang mahupun malam, supaya orang dapat membawa kekayaan bangsa-bangsa kepadamu, di hantar oleh raja-raja mereka. Sebuah sukacita besar bagi gereja bila mana jiwa-jiwa telah di menangkan bagi Kristus melalui pelayanan misi kita.

Semenjak sesi persekolah yang bermula bulan Marc 2024 ini, 28 sekolah sudah di lawati di Kawasan Limbang dan masih ada beberapa sekolah akan di lawati dan bersamaan perancangan kem yang akan datang, khususnya Kawasan di bahagian ulu seperti SK Long Semadoh, Long Luping dan Ba'kelalan Lawas serta SK Long Napir dan SK Long Seridan. Seramai 493 orang pelajar yang telah menerima Tuhan Yesus sebagai Juruselamat pribadi mereka melalui perjumpaan yang telah diadakan di sekolah. Kami mahu agar lebih ramai pelajar mendengar Injil berita baik tentang keselamatan sewaktu mereka berada di bangku sekolah. Adalah menjadi sebuah tanggungjawab kita untuk memenangkan mereka bagi kristus Yesus selama peluang yang terbuka luas ini masih ada. Seiringi dengan Visi pelayanan Scripture Union Malaysia 2022-2031 sekurang-kurangnya 1 juta pelajar diteguhkan dengan firman Tuhan. Demi merialisasikan visi ini, usaha untuk menjangkau lebih banyak sekolah yang belum ada ISCF di pergiatkan, serta mempelbagaikan aktiviti kerohanian baik melalui staf Scripture Union di

semua bahagian mahupun guru-guru Kristian di sekolah masing-masing.

Berjumlah 3 Kem kepimpinan untuk 3 buah sekolah menengah yang melibatkan 141 orang di persiapan dengan Latihan kepimpinan dalam usaha melengkapi pelajar melayani di kalangan mereka dalam aktiviti kerohanian sekolah. Kita yakin program sedemikian akan mempengaruhi gereja pada masa depan atau di manapun mereka bekerja satu masa nanti. 1 kem gabungan sekolah menengah, melibatkan sejumlah 120 pelajar Tingkatan 5 dan 6 bertujuan membantu mereka untuk mempersiapkan diri bagi masa depan mereka nanti. 3 Kem Motivasi bagi pelajar Tahun 6 dari 11 sekolah di Lawas dan Limbang. Acara sedemikian juga kini menjadi tumpuan yang penting di dalam memperlengkapi dan membina keyakinan diri dan iman dalam memasuki alam remaja yang kini semakin sangat mencabar dan mempertingkatkan daya kemampuan serta identiti mereka sebagai orang Kristian.

Demikian perkongsian kami kepada seluruh jemaat yang terlibat dalam pelayanan Misi ini, semoga Tuhan meneguhkan dan menyertai kita dalam memenuhi perintah-Nya yang Agung sampai Ia datang kembali. Salam dari kami di Ladang Tuhan kepada seluruh jemaat Tuhan yang begitu setia mengiringi kami dalam pelayanan-Nya, dan selamat menyambut Minggu Misi kepada seluruh jemaat Tuhan MGC. Tuhan Yesus memberkati.

Pastor Yahya Akaw

Staf Scripture Union Sarawak
Zon Utara, Limbang.

文 / 江仁佑传道

从同工到同心



宣教和服事的路上，常会感觉孤单。若能有同工同行，实是美事。保罗就有幸得到一位同工。腓立比书二章25-30节就记载名为以巴弗提的人，保罗称他：“我的兄弟，与我一同做工，一同当兵”。这位以巴弗提如何成为保罗的同工呢？读这段经文的描述，我看到两个字：牺牲。以巴弗提为了与保罗同工，几乎赔上了性命。他带着腓立比教会对保罗的关怀前行，却几乎病死，庆幸后来痊愈了。难怪保罗说他是与保罗一同当兵的。当兵，就要牺牲，付出代价，甚至赔上性命。想一想，你过去在教会的服事，曾经有的美好回忆，是否就是一次特别牺牲，不计代价，大家一起，不顾一切向前冲的经历呢？

诚然，能有同工一起牺牲付出，是宣教和服事的美事。然而，我们却不时见到，两位好基督徒，爱主也愿意牺牲服事的人，虽然一起为着宣教和教会事工努力，但结果却意见冲突，不欢而散。这或许是教会最令人惋惜的事。换句话说，不只要同工，还要同心，这实在不容易。腓四2提到，保罗“劝友阿蝶和循都基，要在主里同心”。可见，腓立比教会也面对这样的问题。

幸好，保罗还有一位与他同心的同工——提摩太，究竟他如何与保罗同心？腓二20-21指出：“因为我没有别人与我同心，实在挂念你们的事。”

别人都求自己的事，并不求耶稣基督的事。”换言之，要在宣教和教会服事中同心，就需要做到这一点，“不求自己的事，只求耶稣基督的事。”

也许你会说，已经在教会服事了，甚至成为教会领袖，还进入了宣教禾场，怎么会求自己的事，不求基督的事呢？但现实就是如此，许多人利用教会事工，宣教工作，来追求自己的利益。当然这些利益并不明显，除了利用事工贪图钱财，更可能是追求自己的荣誉、名声、成就感。保罗就面对这样的人。腓一17提到，有些人“传基督是出于结党，并不诚实，意思要加增我(保罗)捆绑的苦楚”。可见传福音也可以成为结党的工具，又来建立自己的势力，巩固自己的阵营。不要说别人，保罗自己过去也是如此。腓三4-6指出，当时他依靠肉体，以自己的族群、礼仪、教派、严守律法自夸。不过，当他真正认识基督后，就把这些视如粪土。从此定睛基督，向着标杆直跑。

所以保罗才苦口婆心劝告，“当以基督耶稣的心为心”，学效他舍己受死的榜样(参腓二5-11)。不只是表面上在做宣教和服事的例行公事，也不是表面上的好基督徒或是爱主的人，而是要从心出发，真诚放下自己的利益，为了基督国度而努力。唯有这样，我们才能从同工到同心，“为所信的福音齐心努力。”（腓一27）✝



文 / 陈仰芬

我们相聚在主爱里

在瓜雪莎兰(Sasaran)有个儿童聚会地点，由两位巴生加埔卫理公会的姐妹丽玲和明贤设立的。疫情前的租用地点屋主另有用途，丽玲和明贤只好在去年年头奔波寻找，终于找到这间店屋的楼上，平日是幼稚园，星期日这天园长完全没有使用，就答应免费让出空间，不过，教会还是体恤园长在这个小地方学生不多，教会依旧在金钱上多少给些补助。

来聚会的小朋友约十几个，年龄从四五岁到初小，都是在附近居住的小朋友，家境不太好。其中有三兄弟的妈妈多年前不知何因抛夫弃子，这个家就变成了单亲家庭。这三个男孩初次来参加聚会时，言行都比较粗犷鲁莽，还爱讲脏话，尤其那最大的孩子已经是初一生了，有点叛逆的倾向，助教烦恼他总是屡次不听劝导，我开解她不要太焦虑，先接纳他们，不要让孩子感觉我们过于说教刻板。我深信绘本故事的价值观会潜移默化改变他们，故事后再通过问答和讨论启蒙开导孩子们的正面思维，同时在他们答案里，我们又可以恰如其分地肯定他们的想法与优点并加以引导。久而久之，他们就会感受到被欣赏和重视，师生的关系就在融洽的氛围里逐步建立起来。果然，一年半载后的今天，看见他们越来越喜欢去那里聚会，吵架少了，粗话没听到了。

在这个开放的时代，师生的亲密关系很难在教与学的明显区分中建立起来。反之，通过轻松的交流和互动，彼此打成一片，老师循循善诱，就像滴水穿石头般，刚硬的心也会逐渐被软化，开始透亮起来。

丽玲和明贤各自都有工作，职务繁忙；加上又都是教会执事，忙上加忙。她们每星期日崇拜后又得分头去载小朋友到聚会中心，我看她们相当疲惫，也曾建议一个月抽出一天休息，不过丽玲觉得给孩子们的时间本来就有限，所以还是想坚持下去，折衷的就是她们抽出一天做家访，那天就无需配课和准备食物了，事实上，她们还是把时间给了孩子和孩子的家人，在策略上，也真是深思熟虑的选择！

来回瓜雪的车程需要两小时，但是一路两旁都能看得到宽广的油棕园或翠绿的树林，还有那一片

无尽头的蔚蓝天空，白云在上头潇洒飘游，我顿时就来劲，忘了疲劳。偶尔真的累了或遇上倾盆大雨，就在过了收费站后，停泊路旁闭目养神……我还蛮喜欢这段独自驾驶的时光！



我深感抱歉的是——无法每星期日与姐妹们并肩作战，尽可能一个月一次或两次前去协助她们。丽玲和明贤总是对我嘘寒问暖，与其说我做了什么，不如说她们对主的爱与坚持，深深触动我，成为我生命中的激励和安慰。✚

2024年上半年事工

A. 校园服事：

1. 吉隆坡循人华小——才艺班绘本导读



今年人数比去年少，只有九名学生，从1年级到6年级。我个人比较喜欢疫情前的学习方式：绘本导读只开放给低年级同学(1至3年级)，在导读时老师比较容易拿捏语文的深浅度。不过，由于绘本主要传达媒介是画面，所以老师还是可以用比较深的文字，透过图画，低年级的同学还是能够大概理解；只是有

关思考的问题，低年级就只有听的份儿，还好一年级只有两位，其他是三年级到六年级，

人数少的好处是能够照顾到每位学生的需要，大家都有机会发言发问，在手工方面也可以学习比较有挑战的才艺，同时可以各别教导。

2. 新街场光汉华小——晨读



光汉主要是由爱心妈妈安排我在每个星期二和四早上7点到7点半给从一年级到六年级晨读，我几乎每星期去，因为希望满足各年级的需求，一到四年级我都使用绘本，五到六年级我常使用短文赏析，就是采纳文桥桥梁书里的短文，通过分析、归纳和图表进行导读和交流，互动颇多。

3. 吉隆坡三育华小



4. 沙登岭华小

子文杨副校长被调职到沙登岭华小，希望文桥同工可以前去服事，我们联络博特拉基督教会的欣洁，感谢他们有兴趣进入华小服事，事情还需要进一步的沟通联系。

B. 教会扩展事工服事：

1. 文良港福音堂外展事工——泉源教育中心

今年我专心负责高年级的短文赏析(每个月两次)，低年级绘本导读由另一位老师负责

2. 巴生加埔卫理公会——沙沙兰儿童乐园

每个月两次。据说其中有几位孩子目前有去主日学。有几位学生的家人反对去主日学，不过容许他们来听故事，今年开始鼓励小朋友背诵有关经文。

3. 蕉赖全备福音堂——小人物大故事社区图书馆

今年开始的事工，全备福音堂陈碧华牧师安排文桥儿童部同工每个月一次到图书馆讲故事。我打算今年举办绘本故事结业礼，邀请循人小朋友前来社区图书馆参加结业礼，并有茶点招待。

另外，我希望能参与这些儿童的家庭拜访，有关事项还需要进一步与陈牧师讨论。

4. Sri Sentosa 社区印籍儿童服事

非常遗憾，由于这项服事涉及两间不同教会的各别行政和处理方式的不同调，最后双方缺乏共识，而我附属的教会领导层决定6月完全退出，我的服事也嘎然而止。

其他服事：

1. 证道、绘本培训、营会讲员。

C. 学习

参加3月STM延伸课程TEE CHINESE开办的灵修课程，讲师为香港牧师黄月英博士，收获良多。除了每日灵修抄写和反馈老师寄来的经文，这几年也养成阅读《每日活水》并作笔记的习惯(有时忙碌起来无法当天完成，就在以后得空的日子补回去)。

D. 家庭

七月头请了三天假，陪同先生以及从新加坡回家度假的小儿子，一起游览槟城。大儿子工作繁忙无法同去。

寄上在PJ一家四口聚餐言欢，其乐融融的照片！感谢上帝这几年来的保守，家庭在上帝的保守下越来越温馨和睦。✚





新加坡神学院年度报告

2023年七月至2024年六月

过去一年里，信实的上帝把我们交托于祂的未来，在我们的大牧者主耶稣基督的领导下继续编写新神的历史。我们为 2023年5月在新神建校70周年欢庆中毕业的107 名学生感谢上帝，也为 2024年5月从新神第71届毕业的107名来自16个国家的学生感谢上帝。这两批学生都是在2020-21年疫情最严峻的时候入学的，他们的毕业见证了神奇妙的恩典和供应，要叫我们宣扬那召我们出黑暗入奇妙光明者的美德。我们感谢上帝让新神在2023新学年七月一日迎来了来自12个国家的85名新生。开幕礼结束后，师生们开始了三天两夜的全院退修会；这是新神在疫情后的第一次退修会。

学年回顾



宣教行动月

(2023年八月24日至九月21日)

今年的麦希真宣教行动庆祝的是新神的文化多样性，并通过讲道和与宣教机构的互动反思上帝的使命。来自不同国家的学生通过民族风情、美食、游戏、音乐等表演展示了各自的文化。克里斯托弗·弗兰德斯博士那篇关于耶稣和税吏的讲道提醒我们，许多我们贴上“罪人和无神论者”标签的人也是按照上帝的形象创造的。我们应该努力在世界上的每一种文化中建立上帝的国度。



教会事工讲座

(2024年二月2日)

何牧师归纳领导者的三个关键角色：异象沟通者、文化建设者和冲突管理者。异象被定义为“一幅能激发人们热情的美好未来图景”，必须以令人信服且统一的方式传达这一美好未来。71 位参加讲座的校友、牧师、教会领袖和在校学生都积极参与随后的小组讨论和问答环节中。



辅导学系辅导周

(2024年二月19日至23日)

辅导系讲师及多位特邀演讲嘉宾进行了一系列现场及网上讲座。讲题包括：“如何利用基督教心理辅导帮助问题家庭的儿童及青少年”、“抑郁症或广泛性障碍”及“焦虑症”等问题。会议还讨论了各种咨询问题：“咨询中的保密性”解决了在教会中扮演双重角色的挑战；“婚姻咨询中的性别差异”强调了性别对沟通和亲密关系影响的重要性；“与儿童合作的策略”强调以艺术为媒介，为儿童创造一个安全的康复空间。这项年度活动增强了参与者对特定心理辅导主题和新神辅导系提供的系列课程的了解。埃里克·杜利博士挑战辅导员通过上帝赋予的力量成为治愈的容器。



校际运动会

(2024年三月1号)

来自新加坡神学院，三一神学院，东亚神学院，浸信会神学院和门徒训练中心的师生参加了今年由三一神学院主办，一年一度的校际运动会。参赛队伍和啦啦队都展现了热烈的团队合作和体育精神。去年排名第二的新加坡神学院今年成为了赢家。然而，更大的奖励是来自五所神学院师生之间的团契机会。



圣乐学系

(学年简报)

2023年8月至9月：圣乐学系服侍了来自十多个国家的教会领袖，其中包括：

1. 由A. J. Villanueva 先生主讲的音乐理论教育研讨会和歌曲创作工作坊；
2. 在亚洲圣乐学系领袖对话会上，乔尔·纳瓦罗博士为未来的合作奠定了基础；

3. 圣乐学系校友返校日；
4. 细拉退修会“行走、工作、警醒”(太11:28-30)上，卢家正博士和 25 位演讲者在分组会议上讨论了音乐和敬拜领袖遇到的领导、情绪健康和灵性问题；
5. 网上出版18首由圣乐学系教师、学生和校友创作的免费原创圣诗；
6. SBC Canticorum 的“超越赞美”赞美诗歌节，通过合唱、会众诗歌和各国的乐器来赞美上帝。2023年11月：教师们访问了印度东北部，与校友和主要教会领袖建立联系。2024年5月和2024年6月：圣乐学系在印度那加兰邦以及曼谷举办细拉退修会。



学生短宣队

(2024年五-六月)

两支学生短宣队伍将分别赴尼泊尔和泰国。他们的事工包括带领当地的青年团契、主日学和儿童户外事工、拜访当地传教士和机构教会组织、家访和社区外展、向当地人传福音、食品分发和农业事工。

2024-25年度展望和祷告事项

1. 标杆和目的

- **神学作为门徒训练：**新神四所学系并进深研究所都强调门徒训练。这通过灵性和学术达成，其中包括正式、非正式和非正规学习方式。
- **设施翻新：**7号楼的翻新，包括图书馆、卫生间设施、厕所和楼梯，将极大地有助于创造一个有利于协作学习和学习的环境。
- **综合软件系统：**为了提高效率，我们的目标是实施教学管理、财务管理和宿舍运营的综合软件系统。

2. 结构和运营的变化

- **学术和灵性融合：**我们将学术和灵性发展纳入教务部，以促进全面性成长。
- **校园生活和群体建设：**自HyFlex教学模式的实施后，我们将能更重视群体生活和品格建设。
- **人工智能增强工作流程：**为了在工作场所利用人工智能技术，学院努力充分利用这些工具来增强工作流程并优化部门的效率。

3. 捐赠及筹款对象

- **支持薪资：**我们寻求您的慷慨支持来支付员工的薪资和福利。预计每年费用约为370万新元。
- **综合软件系统：**我们需为综合软件系统筹集资金。软件系统缺口为 300,000 新元，每年维护费为 100,000 新元。
- **图书馆翻修：**目前还缺100万新元来启动翻修项目。

4. 代祷事项

- **薪资筹款：**针对因生活成本上涨和捐款减少的影响，旨在改善员工福利的筹款活动。
- **教师招聘：**用于紧急招聘教师，特别是华文神学系和辅导学系。
- **学生入学率：**我们努力增加更多本地学生和海外学生的入学率，以缓解牧区事工和各宣教领域的人员短缺问题。

我们对未来的旅程感到兴奋，并期待您在我们努力实现这些目标时继续提供支持。您的祈祷和贡献对于塑造新神未来几代学生的前景至关重要。感谢您坚定不移的承诺。

注：如需了解学院的最新消息、开设的课程、奖学金、财务动态、改变生活的故事和文章，请扫描下方二维码：



同事一主的 谢木水院长



Gather to Scatter: The Missional Church

When COVID-19 hit Malaysia in 2020, I felt both anxious and helpless. I was anxious about whether believers were connecting with God and helpless because my only options were to faithfully preach the Word via Zoom on Sundays and send out daily devotionals, often out of desperation. I questioned whether, without physical gatherings and ministry involvement, believers would backslide. I wondered if they would return to church once the pandemic was over or become too accustomed to "Worship from Home" (WFH).

As I shared my struggles with other pastors, I discovered that we all shared similar concerns. Some even faced an identity crisis, feeling they had failed as pastors because they could not fulfill their pastoral responsibilities amidst social distancing. This led me to an important question: Without the church building and church-based programmes, what kind of Christians are we? Are we, as pastors, creating numerous programmes with good intentions but inadvertently turning them into crutches that believers rely on for spiritual growth?

In my quest for answers, I came across Alan Hirsch's book, *The Forgotten Ways: Reactivating the Missional Church*. Hirsch described precisely the issue I was grappling with, introducing me to two different church models: the attractional model and the missional model. The attractional model emphasizes gathering believers and organizing events to attract pre-believers into the church building. In contrast, the missional model focuses on scattering believers and empowering them to be missionaries in their daily lives.

What excites me most about the missional model is not just its ability to address my concerns about the church and believers. If it were merely about addressing these struggles, the choice between models would be purely pragmatic. What truly excites me about the missional model is its theological foundation, which centers on God's mission in the world (*missio Dei*).

Firstly, the Triune God has a mission to redeem and restore all creation. Thus, the good news is not merely about inviting people to heaven through Christ but about proclaiming that the kingdom of God has come to earth through Christ. Secondly, to fulfill this mission, God the Father sent God the Son into the world to die on the Cross, and now the Father, Son, and Holy Spirit send the church into the world to continue this mission. Therefore, the church must not confine itself to its four walls but must go out into the community to demonstrate and declare the good news. Thirdly, since God is already at work in this world fulfilling His mission, the church has the responsibility to discern God's work and partner with Him. This means avoiding a human-centered approach of attempting to do great things for God and instead humbly discerning how God wants us to partner with Him in serving the various communities around us.

With this theological understanding, our church decided to transition from an attractional model to a missional model starting in January 2023. Each cell group is tasked with discerning and discussing how they might partner with God in serving a marginalized community (or engaging in a third space to bless the people there) on a monthly basis. One group chose

to commit to an all-male drug rehabilitation center. Honestly, I was concerned about their choice, as this cell group consisted of around 12 women aged 50 to 70. Nonetheless, they decided to visit for the first time, and thankfully, their faith and passion were not dampened by my concern; they have persisted to this day. The young men in the drug rehab center have shared that they look forward to the monthly gatherings, feeling that these women genuinely care for them and are willing to listen to their struggles and stories.

On one occasion, I asked the pastor in charge of the center, "What else can we do for these young men?" The pastor replied, "When they graduate from our center and return to their familiar surroundings, it is easy for them to slip back into drug use. Would your church consider adopting them for a year or two, allowing them to stay at your homes, work at your companies, and serve at your church?" At that moment, I realized this was the next discipleship opportunity God had for this cell group and perhaps for our church. While visiting the center once a month is a commitment, allowing them to stay in our homes and work at our companies requires genuine trust and acceptance. Currently, this cell group is receiving training from a parachurch organization on how to minister to and support recovering individuals who have graduated from drug rehab and are reintegrating into society. Furthermore, some members of this cell group have noted that as they learn to demonstrate and declare the good news to these young men, they are also finding the courage to do the same with their family and friends. They have come to understand that the gospel should not be confined to the church building or its programmes but should be lived out in our daily lives as we gather on Sundays and scatter throughout the week.

This is just one of many encouraging stories I want to share since our church transitioned from an attractional model to a missional model. Lastly, I have a dream that I would like to share with you:

I have a dream, that the main KPI of the church will no longer be the number of people attending Sunday services but rather how many people are quietly serving those in need in the community and in everyday life.

I have a dream, that the church will no longer be filled only with people of similar socioeconomic status but will also welcome the poor, the sick, the elderly, and those rejected by society, because the church is willing to venture into the community to accompany and care for them.

I have a dream, that even if the church closes in the future, perhaps due to a pandemic or persecution, pastors will not need to panic, because believers will already know and practice, in times of prosperity, that the church is a missional community gathered for the purpose of scattering.



Rev. Daniel Ng

Dean of Studies and Lecturer of Pastoral Studies
Seminari Theoloji Malaysia
danielng@stm2.edu.my



(ROC NO: 59562-D)

馬來西亞聖經神學院 MALAYSIA BIBLE SEMINARY

Lot No. 728, Jalan Kundang, 48050 Kuang,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
Tel: 03-6037 1727 Fax: 03-6037 1728
E-mail: admin@mbs.org.my

敬爱的教牧、长执、同工与弟兄姐妹们，主里平安：

多谢贵堂教牧同工与肢体们的关爱并支持马圣事工。求主赐福诸位身心安康，教会圣工也兴旺。以下是敝院2023年4月至2024年8月的事工简报：

1. 马圣近况

1.1 马圣2024年共有全职讲师15位(讲师当中有9位拥有博士学位)，储备师资4位，特约讲师6位，生活指导1位和约20位兼课及客座讲师。行政职员20位，3位兼职职员以及1位海外同工。



2. 院务展望

2.1 感谢神，马圣2023年所举办的《精心门徒培训》研讨会得到十分良好的回响，所以马圣会在今年2024年7月10-13日举办中文《精心门徒培训》研讨会，及于8月20-23日举办英文《精心门徒培训》研讨会。欲知更多详情，请留守马圣官方网站。

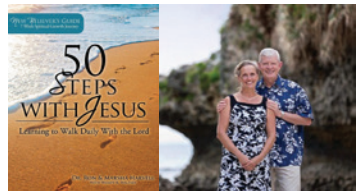


2.2 新的国际部在2024年七月十三日下午2点开始，举办有史以来第一个中文的门徒培训课程。将由三位马圣前任和现任院长来教导，地点主要在吉隆坡附近的八打灵新生命复兴教会(New Life Restoration Church)，有实体也可线上上课。

2.3 马圣的46周年院庆将于7月14日(星期日)2024，下午四时正，进行马圣46周年纪念感恩庆典。本院非常荣幸的能够邀请马来西亚福音联谊会(NECF)主席尤方成牧师博士担任讲员。在此谨此诚心邀请您与家人及教会同工肢体一同参与，有自助餐同享。



2.4 在同一天7月14日(星期日)，傍晚7.30pm开始，有举办一场由本院研究学者与编译者主持，特邀自美国的原著者 Rev Dr Ron Harvell 伉俪来分享，让教会会友如何从他们的书《跟随耶稣的50步》中文版中受益！翻译者为李明安牧师博士。



2.5 接下来，在7月15-17号马圣举办了《释经讲道研习营》，邀请到了谢建邦博士实体授课。也有黄智优博士与蒋正平博士。



3. 同工动态

- 3.1 陈汉祖博士已於2023年11月回到马圣，并接续担任马圣资研中心主任。
- 3.2 恭贺温绍珍传道顺利完成教牧学博士(家庭事工)课程，并於11月5日在马圣第42届毕业典礼顺利毕业。
- 3.3 吕颂恩弟兄於2023年12月加入马圣，担任资研中心部分时间同工。
- 3.4 李明安牧师博士结束为期一年的安息年假，并於2024年回到马圣担任研究学者。
- 3.5 关心柔姐妹於2024年1月15日加入马圣，担任资研中心秘书及研究助理。

- 3.6 陈美珍传道于2024年2月担任院长秘书。
- 3.7 江仁佑讲师将会在5月20日前往苏格兰参与一些学术研讨会。

4. 感恩与代祷事项

- 4.1 马圣顺利於2023年4月16日(星期日)配合林院长60岁生日举办“马圣第六任院长就职典礼”，感谢大家的出席。欲重温，欢迎到马圣YouTube频道观看。



- 4.2 同日，院长就职礼结束之后，马圣举办了一场公开讲座，讲座主题为“人工智能、元宇宙与教会”，此讲座得到许多积极的回应！



- 4.3 去年为马圣45周年，配合马圣45周年，我们举办了一系列的庆典活动：

- I. 从6月至9月分别到东马、北马、南马及东海岸举办分区庆典。感谢神，筹备过程得到校友们的极力支持与配合，东马、北马、南马及东海岸的分区庆典已圆满结束。
- II. 感谢神的带领，马圣顺利於7月12日至15日举办英文的“精心门徒培训研讨会”(IDMC)，我们邀请了来自新加坡的曾金发牧师成为我们的主题讲员。另外，中文的“精心门徒培训研讨会”也顺利於18日至21日进行。



- III. 马圣45周年庆典顺利於7月15日(六)傍晚6时马圣多用途礼堂举行，当晚约有超过700人与马圣共襄盛举！



- 4.4 去年马圣第42届毕业典礼顺利於11月5日在马圣多用途礼堂实体进行及於马圣YouTube频道转播。此视频依然可在马圣YouTube频道观看。



- 4.5 感谢神的带领，马圣2023年年末中英文部研讨会及董教职员研讨会於2023年11月1-2日及8日顺利完成。
- 4.6 感谢神供应马圣每年所需要的马币三百六十万经常费，求主继续按时与丰富的供应。
- 4.7 感恩神的引领，2024年本院已有791已注册各种证书，文凭或学位，当中有国内和海外的同学。
- 4.8 2024今年5月份由本院《国际部》在离本院不远处的城市(八打灵PJ) 成功举办(英文)门徒培训系列之第一门的《门徒培训一》课程。这次课程还汇集了120位来自16个国家(摩尔多瓦、土耳其、哈萨克斯坦、约旦、塞尔维亚、保加利亚、巴基斯坦、以色列、柬埔寨、中国、印度、尼泊尔、缅甸、印度尼西亚、菲律宾和马来西亚)的牧者、教会领袖和弟兄姐妹，大家就如何在全球化背景下有效地聚集在一起，共同探索圣经真理与丰富，造就门徒的真理，以及分享彼此的信仰旅程。



再次感谢 您这些年来不弃不离的关爱、代祷与支持，让我们继续在这极为重要和神学教育的事工同为策略伙伴。愿主记念报答您的付出、赐福带领您们的服事、生活、家庭与事业！

欲知更多详情，欢迎浏览

马圣面子书Facebook: Malaysia Bible Seminary

YouTube: Malaysia Bible Seminary或

马圣官方网站 mbs.org.my。

主内同工，
林日峰博士
马来西亚圣经神学院 院长

文 / 卢炳照牧师 | 远东广播 | 时任总干事

展望明天

-2023年福音广播的回顾与前瞻



香港远东广播公司已成立65载；于刚开始之时，是因为看见广大同胞的福音需要，并承担从神而来的召命，建立起香港的录音室。起初，我们无法得知有多少听众收听，直到现在他们可以来访，并细诉他们从收听良友电台的节目，如何生命得帮助、认识神，让我们知道神仍不断使用我们。

最近，我们有不少资深同工退休，他们在事奉岗位上留下佳美见证。在这新旧交替期间，退休同工不吝惜其经验，向新一代同工分享广播工作的要点，好让福音广播的事工有美好的传承。至于新入职的同工，部分曾经是良友电台或良友圣经学院的听众，他们与现职同工均认同福音广播的理念——借广播、传基督、到地极——因此他们愿意委身于此，为广大同胞献上他们的心力。

推广与培训

香港远东以製作中文节目为主，并以全球华人的需要为我们的负担。然而我们立足于香港，帮助本地教会和信徒认识远东的事工，同样是我们所关注。借着讲道邀约、教会来访及与机构合作，增加了教会对远东的认识。另外，我们继续开办广播训练课程，既可以让信徒认识广播事工，亦让有广播恩赐的肢体参与节目製作。今年，我们有35位弟兄姊妹参与广播训练课程，求主使用他们。

设备更新

节目可以完成製作，不单要有播音的同工，我们还需要技术支援的同工协助。工程组已完成更新三间录音室，其中一间增设摄录器材，以迎向未来发展的需要。现在，节目製作的同工可以更好使用相关的器材处理节目。由于网络系统的使用增加，从节目排程、档校储存，以至信息流量和保安系统的维护，都极为重要，神为我们预备了IT组同工，他

们忠心努力，为广播作了极重要的支援，我们为此向神献上感恩。

良好的事奉气氛

远东有约60位同工，在不同岗位上彼此配搭，加上海外的伙伴，协助不同节目或良院课程的制作。这团队能够顺畅运作，协调彼此意见，并有着满足和喜乐，确实并非容易。但我看见圣灵在我们当中作主带领，并同工彼此的忍让、关心和扶持，让我们有一个满有喜乐的事奉团队。

在远东同工团队中，过往有负责关心同工的广播牧师，他已于2023年底退休。因此，我们成立牧养小组，关心同工属灵生命的需要，让事奉路上的同工，心灵不因日常工作而枯竭。

良院完成转变

2023年10月底，良友圣经学院的传统学习模式完结，课程毕业人数超过830人，这是一个令人鼓舞的数字。现在，良院已经发展为网上的自学平台，这新架建的系统运作畅顺，平台登记用户超过四万人。良院未来将会继续製作新的课程，鼓励学员在自学平台学习，还会在现有的基础上加入新的元素，让学员有更美好的学习氛围。

新年度广播展望

2024年良友电台的广播主题是「修理乾淨」。修剪是成长的过程，目的是让生命更健康且结果更多。2024年更是良友电台的75周年，盼望与你并广大听众同颂主恩。昔日，远东广播的创办人在菲律宾取得「Power Unlimited」的广播牌照，让广播可以无限制地延展，愿基督救恩惠及万民，荣耀归我们的神！✝

文 / 吴加恩弟兄 | HISTEAM 全人关怀网

差遣年轻人

出去宣教



当谈到宣教时，我们必然会想到主耶稣给教会的使命——去使万民作主的门徒。(马太福音28:19-20) 然而，今天许多教会面临的一个现实的挑战，就是没有多少人愿意出去宣教，更别说教会中最有活力可以走出去宣教的年轻一代。

更令人遗憾的一个事实，就是当今许多教会都在面对同样的一个危机——年轻下一代的流失。为了留住年轻人的心，我们会想尽各种办法，包括采用娱乐性的活动捉住他们的心。其实，这世界每天都在提供各式各样的精彩和多变的娱乐来抓住年轻人的心，教会根本无法在这方面与这世界去“竞争”。

然而，我觉得有一个最简单又有效的方法，那就是——差遣他们出去(send them out)。

主耶稣对祂的门徒说：“举目向田观看，庄稼已经熟了，可以收割了。”(约翰福音 4:35)

我记得曾听过一位宣教士如此表达：宣教最需要的只有一件事：宣教的觉醒(awareness)。今天许多年轻人对宣教没有负担和行动，是因为缺乏对宣教的觉醒——他们没有看见庄稼已经熟了。教会更需要做的，不是留住他们在教会里，乃是带他们去“举目向田观看”。

因此，我要鼓励教会勇敢差遣年轻人出去，不管是出去短期宣教、拜访宣教机构或宣教士，或是出去服侍人群。我们要年轻人看见和感受这世界的需要；看见许多灵魂的丧失；体会到上帝宣教的心意；找到生命真正的意义，乃是完成主的使命。

我们能够给年轻人最好的礼物，不是留住他们自己身边，或满足于他们有出席教会聚会，而是给他们人生一个伟大的使命(give them a great mission)，正如主耶稣给教会的使命：去使万民作我的门徒。

这一代的年轻人在接触和学习新事物上都非常得心应手，因此他们更容易适应跨文化的处境。他们最需要的，不是给予他们更多的知识或资讯，而是给予他们一个能转化他人生命的使命，他们就会愿意出去，转化这个世界。

弥迦学院成立至今有七年，其使命就是希望看见更多年轻人出去，看见已熟透的庄稼，并愿意回应主，正如以赛亚先知的回应：“主，我在这里，请差遣我！”过去六年培训，我们共栽培了三十九位学员。上帝拣选他们到弥迦学院接受装备，学习并体验跨文化宣教，让他们的生命注入“宣教DNA”，落实耶稣的大使命。

感谢上帝的恩典，目前有七位结业生投身在跨文化宣教，主要在沙巴内陆服侍原住民。另外也有十位结业生选择到神学院进修预备自己走上全职事奉的道路。

最后，我要再呼吁教会：**差遣我们的年轻人出去宣教，完成主的使命。✝**

文 / 许顺明牧师 | 新马泰缅中信总主任

中国信徒布道会 -2023年回顾与前瞻



感谢主，承蒙贵会一直以来在宣教的经费上及祷告中给予本会的支持，现带着兴奋及感恩的心向你们见证神在2023年的恩典与带领。

1. 感谢神，2023年带领各志工、教会与牧者们在营会的联办、辅导事工、讲座等，与本会一同配搭与服事。
2. 感谢神，青少年品格塑造中心在教会与团契中，共有4堂分享；并在各教会青少年营会与团契等服事，共36堂。
3. 感谢神，本会差派在泰北清莱省散孔村的宣教士刘成发牧师夫妇，于7月毕业于台南的亚洲神学研究院，完成了道学硕士课程。2023年共接待了7支宣教考察团和访宣队。此外，刘成发牧师夫妇也定期于差传祷告会上分享。
4. 感谢神，保罗传道、恩惠传道一家的宗教签证获准延期。在印尼各地进行考察、探访、走祷、传福音、举行小组聚会以及关爱地震灾民。参与不同的线上聚会、祷告会，分享印尼事工。
5. 感谢神，约11位学员顺利完成两年的果敢门训课。继续推动关顾难民事工，亲身探访和陪伴难民。本会亦透过祷告会以及恩慈行动纪念果敢生命重建福音戒毒所20位同工的需要，援助果敢4家孤贫中心的经费，并推动战后重建家园的工作。
6. 感谢神，本会伙伴宣教士——东亚的神学院和教会已有效采纳李振群博士制作的视频教材，突破了无法实体教学的局限。

7. 感谢神，经过事工勘察，宣教士候选人香柏将于2024年前往创启地区建立神学教育中心。
8. 感谢神，本会于1月9日至3月20日开办线上《装备收割》差传训练课程，共10堂。逾25位来自新马、东亚的同工、宣教有心人上线学习。
9. 感谢神，于长老会原道堂开办《宣子兵法—培育宣教精兵学堂》，逾50位学员完成学习。
10. 感谢神，本会协办于3月17日至23日进行的第三屆全球华人宣教会议之《培育21世纪华人教会的宣教门徒》，本会温羽明牧师负责分享新加坡和东南亚属灵现况，并特为东盟十国的福音传播和推展宣教公祷。
11. 感谢神，本会于2023年有机会为创启地区的儿童及少年举办儿少宣教精兵训练营。此外，带领了4场儿童差传年会及到教会少年团契分享，共接触约304位儿童和少年。
12. 感谢神，共举行了12次线上差传祷告会，共计超过572人次出席。
13. 感谢神，每月进行《蒙爱者事工》祷告会，共进行12次。
14. 感谢神，全球中信国际差会于9月份举行宣教士退修会。11月18日举行全球中信周年差传特会《全球水深火热，宣教出死入生》，线上线下共有163人出席。
15. 感谢神，吉隆坡办事处的盐光辅导热线服事了4人次，为夫妻关系以及儿女行为问题。于2月及3月举办了4场圣经辅导讲座，每场出席人数约25人。

16. 感谢神，于8月往创启地区带领了为期三天的夫妻营，帮助了21对夫妻。
17. 感谢神，本会于3月至9月期间开办了三次青少年事工领袖课程，共111位参与者。
18. 感谢神，本会于去年8月5日在爱加倍于新山丹栢华小举办的品格营短讲福音信息，约90人参与。
19. 感谢神，教会之真爱要等待讲座共有两堂，接触人数共约39人。
20. 感谢神，文字事工于2023年共出版10期。印刷数量共为127,070本，中秋特辑为13,300本，圣诞特辑为14,800本。出版4期《宣传》代祷通讯及全年事工汇报。
21. 感谢神，儿童事工于各教会以及地方营会共分享了40堂信息，接触约218人。



代祷事项

1. 请继续为本会15项事工代祷，共有文字事工、宣教事工、布道事工、青少年事工、训练事工、辅导事工、亲子事工、鹌鹑事工、儿童事工、网页事工、影音事工、学校事工、出版事工、音乐事工、G.I.F.T. Café 事工，恳求主藉着这些事工服事众教会及广传福音，叫得救的人天天加入神的教会。
2. 请继续为本会的众同工来祷告，新马泰缅中信现共有26位全职同工，当中有11位传道者，其中5位是宣教士。另有5位特约同工。好多同工都要身兼多职来带领众多的事工。本会仍然需要征聘位于马来西亚中信的事工同工如影音、网页、辅导事工等，恳求主差派祂所呼召的人加入中信一起服事。



3. 请继续为本会的经费来祷告，新加坡办事处去年全年经费不敷新币55,339.90；马来西亚办事处则不敷马币12,193.52。恳求主感动众教会及众肢体在经费上支持，能以按时和及时供应一切所需。
4. 请继续为新山宣教大楼的事祷告，求神感动众教会及主内肢体供应大楼的经费，另外，为本会能以征召一千位宣教勇士在经费上作出支持来祷告。

再次感谢神，藉着贵会从一开始以来就一直支持本会的事工，让我们众同工能向贵会以战兢又喜乐的心呈上这份报告，敬请查阅。(注：以上报告的详细资料可参阅本会出版的2023年全年事工汇报)

愿

那位以大能统管万有、永远坐着为王的神与贵会同工，并在差传的事工上复兴众肢体爱神爱灵魂的心(参诗103:19；47:8)

+

文 / 郑盛光传道 | 金灯台(西马)出版社执行主任

金灯台 文字宣教事工 -2024年报告与代祷

金灯台活页刊犹如砖瓦之间的一棵小绿树，它的成长全靠缝隙间的一点点泥土和清晨的露水。然而在神细心的培养下，它寻找水源，扎根下土，渐渐的茁壮成长。感谢主，金灯台活页刊经过了三十八年岁月的熬炼，仍能按期出版，成为众多教会的祝福，让许多阅读者的灵命得造就、得装备，这实在是神的恩典。



金灯台活页刊秉承着已故陈终道牧师创刊的理念——“讲解教道、造就灵命、探讨圣工、实用研经”服侍众教会。时代不断变迁，媒体不断求变，金灯台的事奉宗旨依然不变。蒙主保守和使用，金灯台活页刊每期出版从不间断。现时我们于香港和马来西亚两地印刷发行，每期合共发行约五万份，寄送给大约40个国家的订户。除此之外，我们透过网站向世界各地华人基督徒传递真理信息，读者分布在大约160个国家。

金灯台网站GoldenLampstand.org提供以下资源，内容持续增加和更新：

- 期刊：各期《金灯台》活页刊网上版。
- 电子书馆：金灯台出版社之电子书籍供免费阅读或下载。
- 影音：培灵讲道，专题讲座，神学课堂。
- 圣经：网上中英文对照圣经。



翼报eBaoMonthly.com



圣经网AboutBible.net



新约书信读经讲义

我们向来专心致志借着文字传扬圣经真理，以“免费订阅，奉献支持”的形式发行金灯台活页刊和提供网上资源，经费全部来自各地信徒和教会的奉献支持。我们目前在马来西亚每期印刷一万一千份，寄送给本地各华人教会和个人订户。



西马区委代表：浦瑞生牧师、严家玉执事、林联耀传道、莫文耀执事、黄子弟兄、朱志伟牧师、钟今旺传道(已辞职)、郑盛光传道、马永信弟兄、梁瑞发牧师(不在照片中)。



代祷事项

1. 金灯台事工将继续到各地教会进行宣传与推广工作，包括探访、讲座、摆设书摊、增加订阅读者等。求主继续透过文字宣扬真道，造就信徒的灵命。
2. 金灯台每月的开销包括同工薪酬、办公室租金、印刷费、邮寄费等约需马币八千。求主继续感动众教会和信徒与我们共同有份于这项圣工，透过文字传播来实践基督给我们的使命。
3. 从去年起，西马金灯台每月奉献收入减少，入不敷出。除了仰望天父的供应，也恳请教会在祷告中继续纪念金灯台的文字事工，并在教会的预算案中慷慨解囊。你们的支助，将成为我们莫大的鼓舞。
4. 感谢主的带领，安排两位同工加入金灯台董事队伍：文良港福音堂林联耀传道和吉隆坡浸信会梁瑞发牧师，一起协助推动金灯台文字事工。
5. 从今年五月起，金灯台福音活页将改用彩色版，以期达到外观的美感，提升阅读的效果，当然也会加赠印刷的成本。



全职同工：郑盛光传道(执行主任)、曾德伟传道(干事)

为了发展主的事工，我们恳请各教会和弟兄姐妹继续在金灯台的事工上与我们同行，为我们祷告，并以金钱奉献来支持这圣工。愿神按他丰盛的恩典厚待你们，使你们所做的善工多结果子，讨神喜悦。
+



Golden Lampstand Publishing Society (HK) Ltd.
Golden Lampstand (Malaysia) Bhd.
goldenlampstand.org

文 / 陆世娇传道

被遗忘的人

炎热午后，村头的大树底下，坐着三三两两的老人在闲聊，或打瞌睡。村里的屋子门户大开，偶见一两位老妇人呆坐门槛上，目光茫然，望着蹲在屋旁抚摸小狗的孩童。如斯村景，日日不变。可能不日树底下的人会越来越少吧！随着日子消逝，走向那不可归返的路途。

七十多年前紧急法令时全马有四百九十多个新村。容纳了几乎大部分从大陆下南洋的华人！内地会当年差派超过一百位宣教士进驻这些新村，身体力行宣扬基督爱的福音。廿年间在这些新村建立了廿多间教会。随着时代巨轮的辗转，新村的人口锐减。青年人大多奔向大城市寻找美好的生活。逢年过节，回到乡镇的游子亦逐年减少。一些乡村教会也随着时势陨落。许多住在偏远乡村的人逐渐被遗忘了！

神没有遗忘祂所爱的人。有来自村中的人体验了主恩滋味，祷告神也能恩待他们的乡亲。神把异象放在一些领袖心中，激发信徒到村里宣扬主爱。去年十月有人愿到偏远的乡村访宣，请使团协助安排行程。我祷告后神指引前往彭亨某乡村访宣。那里只有约二百多位华人，大部分年青一辈皆到外地谋生。驻留村里的多是老人与孩童。

我完全不认识村里的任何人。神指引我看到一则新闻，那村里小学的新校长来自我认识的一间教会。透过教会担任老师的姐妹，介绍我认识那村里小学的校长和老师，透过他们认识了村委会的成员。找到了民宿及借用到所需要的桌椅和承包食物等的人选。我们访宣队一行15人于今年五月尾到了这个乡村访宣5天，进行免费脚底按摩，儿童节目及逐家探访。村里咖啡店的人议论纷纷，说我们以脚底按摩为手段诱人信耶稣。我们不敢辩驳，祈求神将那些被祂感动激励的村民带来给我们。

后来三天内有23位村民到来接受脚底按摩，他们体验到访宣队员的真心关怀及脚底按摩师的技术，满心开怀，愿意敞开心聆听基督的福音。神的



灵与访宣队同在，其中有17位在听了福音后，表示愿意接受耶稣。当中有一对夫妻，丈夫本身是癌症患者，本来表示要与孩子商量后才相信，但后来也与队员祷告决志信主。

有位决志者的妻子本来想要前来体验脚底按摩，但后来因身体不适进了医院，不能前来。有队员到他的家为他妻子祷告，也在电话中联系关怀他进院的妻子，并为他妻子祷告。过了两天，访宣队员在回归的行程上，接到他妻子的感谢电话，并愿意在电话中决志祷告信主。队员们大大受到激励，感谢与神的同工。

访宣队员回程之后，继续用电话联系决志者，也邀请附近教会的信徒协助跟进他们。一个月后，透过电话联系，知道当时那对决志信主的夫妇，那位患癌症的丈夫已经安息。队员心里非常激动震撼，若神没带他们去那里访宣，传讲基督的爱，这位安息者，将永远没有机会听信福音接受基督。幸好他们去了，没有遗忘他们！

在我们周遭，还有许多被遗忘的人，你有发现吗？✝



2024年5月乡村短宣

Oleh Timothy Anak Tinggi

Menyahut Misi Kristus - Amanat Agung

Pendahuluan

Setelah manusia jatuh ke dalam dosa, Misi Allah adalah untuk menyelamatkan dan menebus manusia daripada kehidupan yang dibelenggu oleh dosa. Justeru itu, kasih Allah begitu besar sehingga Allah telah memberikan anak-Nya yang tunggal iaitu Yesus Kristus ke dunia untuk menebus setiap kehidupan manusia yang berdosa. Inkarnasi Yesus Kristus merupakan bukti kasih Allah yang nyata kepada manusia. Sebelum Yesus Kristus naik ke Syurga, Yesus Kristus telah memberikan amanat untuk memberitakan injil ke seluruh dunia. Misi Kristus atau Amanat Agung adalah panggilan utama yang diberikan oleh Yesus Kristus kepada para pengikut-Nya untuk menyebarkan Injil ke seluruh dunia. Dalam artikel ini, kita akan membahas tentang Amanat Agung dalam konteks ajaran Kristus, kepentingan misi tersebut bagi gereja-gereja moden, serta cabaran dan peluang dalam melaksanakan misi ini di zaman kontemporari.

Amanat Agung dalam Alkitab

Amanat Agung dijumpai dalam Injil Matius 28:16-20. Pada saat itu, Yesus telah bangkit dari kematian dan memberi perintah kepada sebelas murid-Nya di atas sebuah bukit di Galilea. Dia berkata:

"Segala kuasa di sorga dan di bumi telah diberikan kepada-Ku. Karena itu pergilah, jadikanlah semua bangsa murid-Ku, baptislah mereka dalam nama Bapa, dan Anak, dan Roh Kudus, dan ajarlah mereka melakukan segala sesuatu yang telah Kuperintahkan kepadamu. Dan ketahuilah, Aku menyertai kamu senantiasa sampai kepada akhir zaman." (Matius 28:18-20)

Amanat ini merangkumi beberapa elemen penting: kuasa Kristus yang menyeluruh, tanggungjawab untuk pergi ke seluruh dunia, pelaksanaan baptisan, dan pengajaran mengenai ajaran Kristus.

Perintah ini adalah asas kepada misi Kristian dan menjadi panduan bagi gereja-gereja dalam usaha penginjilan.

Makna Amanat Agung

1. Kuasa dan Hak Kristus

Amanat Agung bermula dengan pernyataan Yesus bahawa "segala kuasa di sorga dan di bumi telah diberikan kepada-Ku". Ini menegaskan bahawa Kristus memiliki kuasa mutlak dan hak untuk memberi perintah tersebut. Pengikut Kristus harus memahami bahawa mereka bertindak di bawah kuasa ini, dan ini memberikan keyakinan dan keberanian dalam menjalankan misi.

2. Perintah untuk Pergi dan Menjadi Murid

Perintah untuk "pergi" menandakan bahawa pengikut Kristus tidak boleh bersikap pasif. Ia adalah panggilan untuk bertindak, tidak hanya dalam konteks tempatan tetapi juga global. "Jadikanlah semua bangsa murid-Ku" menandakan bahawa penginjilan melibatkan pembinaan hubungan dan pengajaran yang mendalam, bukan hanya pengenalan kepada iman.

3. Pentingnya Baptisan

Baptisan adalah simbol penerimaan dan penyertaan dalam komuniti iman. Dalam konteks Amanat Agung, baptisan dilakukan dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus, yang menandakan hubungan yang holistik dan penuh dengan Tuhan. Ini bukan sahaja melambangkan pembersihan dosa tetapi juga kesungguhan seseorang ke dalam tubuh Kristus.

4. Pengajaran dan Kepatuhan

Ajakan untuk "mengajarkan mereka melakukan segala sesuatu yang telah Kuperintahkan kepadamu" menunjukkan bahawa penginjilan tidak lengkap



tanpa pembinaan rohani. Pengajaran adalah aspek penting dalam misi kerana ia memastikan bahawa iman yang diterima diperkuat dan diterapkan dalam kehidupan sehari-hari.

Kepentingan Amanat Agung bagi Gereja Moden

1. Pemerkasaan Gereja dalam Misi

Amanat Agung memberikan gereja-gereja moden pemahaman tentang tanggungjawab global mereka. Ini menggalakkan gereja untuk melibatkan diri dalam misi global dan tempatan, serta melaksanakan program-program penginjilan yang berkesan. Gereja-gereja di seluruh dunia perlu mengambil inisiatif untuk menyebarkan Injil dan menerapkan prinsip-prinsip Kristus dalam masyarakat mereka. Malahan, setiap jemaat hendaklah memainkan peranan yang penting di dalam pelayanan misi kerana pelayanan misi bukan sahaja dilaksanakan oleh para pastor melainkann setiap orang percaya haruslah terlibat sama di dalam memberitakan kebenaran Injil Tuhan kepada dunia.

2. Menghadapi Cabaran Zaman Moden

Dalam konteks dunia moden yang semakin kompleks, gereja-gereja menghadapi pelbagai cabaran seperti sekularisme, pluralisme, pengaruh LGBT dan kemerosotan nilai-nilai moral. Amanat Agung mengingatkan kita tentang kepentingan untuk tetap berpegang pada misi utama gereja walaupun menghadapi cabaran ini. Ini memerlukan pendekatan yang kreatif dan relevan untuk menyampaikan mesej Injil dalam bahasa dan konteks yang sesuai dengan zaman sekarang.

Cabaran dalam Menyahut Misi Kristus

1. Ketidakpastian Budaya dan Sosial

Dalam dunia yang semakin global dan pelbagai, memahami budaya dan konteks tempatan menjadi cabaran utama dalam penginjilan. Untuk menyebarkan Injil dengan berkesan, gereja perlu menyesuaikan pendekatan mereka dengan kepekaan budaya dan sosial. Ini memerlukan kajian yang mendalam dan pemahaman yang komprehensif mengenai masyarakat yang ingin dihubungi. Tidak ketinggalan juga, setiap bangsa memiliki latar belakang yang berbeza sehingga para penginjil hendaklah terlebih dahulu beradaptasi dengan keadaan sekeliling khususnya dari segi kehidupan seharian.

2. Sumber dan Dana

Menjalankan misi memerlukan sumber kewangan dan tenaga kerja. Gereja-gereja sering menghadapi kesukaran dalam mendapatkan dana yang mencukupi untuk aktiviti-aktiviti misi, serta dalam merekrut dan melatih pekerja misi. Ini memerlukan perancangan yang teliti dan pengurusan sumber yang efektif. Tanpa kewangan yang kukuh, misi dan penginjilan akan menjadi sukar untuk dilaksanakan dengan mudah. Hal ini kerana, pelayanan misi dan penginjilan memerlukan pembelanjaan yang tinggi jika dilaksanakan di kawasan pedalaman yang jauh daripada ibukota.

Peluang dalam Menyahut Misi Kristus

1. Teknologi dan Media Sosial

Kemajuan teknologi dan media sosial membuka peluang baru dalam penginjilan. Melalui platform-platform ini, gereja-gereja dapat mencapai pendengar yang lebih luas dan melibatkan mereka dalam perbincangan mengenai iman. Media sosial, blog, dan aplikasi mudah alih boleh digunakan untuk menyebarkan mesej Injil dengan cara yang kreatif



dan menarik. Justeru itu, pengetahuan mengenai teknologi dan komunikasi amatlah penting agar setiap perkembangan tersebut dapat digunapakai dengan semaksaman yang mungkin supaya gereja-gereja dapat menjangkau lebih banyak jiwa.

2. Kerjasama Antarabangsa

Kerjasama antara gereja-gereja di pelbagai negara dapat memperkukuh usaha misi. Program-program misi bersama, pertukaran budaya, dan sokongan antarabangsa dapat memperluas jangkauan misi dan meningkatkan keberkesanan usaha penginjilan. Ini juga memberikan peluang untuk membina jaringan hubungan yang saling menyokong dalam konteks global. Jelaslah bahawa pelayanan misi bukan sahaja dapat dilakukan secara lokal melainkan kerjasama diantara gereja tempatan dan gereja antarabangsa juga dapat dijalin. Maklumat mahupun idea-idea yang baharu dapat dikongsikan bersama melalui kerjasama yang dilakukan untuk memperkembangkan dan memantapkan lagi kualiti pelayanan misi.

3. Penentangan dan Kesukaran

Penginjilan sering dihadapi dengan penentangan dan kesukaran, sama ada dari segi sosial, politik, atau agama. Di beberapa kawasan, menyebarkan Injil boleh menyebabkan konflik dan risiko keselamatan bagi penginjil. Gereja perlu menyediakan sokongan dan perlindungan kepada mereka yang terlibat dalam usaha misi serta berdoa untuk kekuatan dan kebijaksanaan. Dorongan mahupun sokongan yang diberikan dapat menjadi

pembakar semangat di dalam melakukan pelayanan misi sehingga matlamat dan tujuan misi tersebut dapat diselesaikan dengan sukacita.

Kesimpulan

Amanat Agung adalah perintah yang jelas dan penting daripada Yesus Kristus kepada setiap pengikut-Nya untuk menyebarkan Injil ke seluruh dunia. Ini adalah panggilan untuk bertindak, melibatkan diri dalam penginjilan global dan tempatan, serta membina dan menyokong komuniti iman. Ia menuntut tindakan proaktif, pengajaran, dan pembaptisan sebagai sebahagian daripada proses penginjilan. Dalam konteks gereja moden, menyahut misi ini memerlukan adaptasi kepada cabaran zaman dan memanfaatkan peluang yang ada. Misi Kristus merupakan "Misi Allah yang tidak berubah". Untuk memperbaiki hubungan diantara Allah dan manusia, Yesus Kristus telah menjadi pengantar iaitu Tuhan dan Juruselamat di dalam kehidupan kita semua. Oleh itulah, iman dan kepercayaan kita hendaklah sentiasa teguh dan kuat apabila kita menjadi Surat Kristus yang hidup, yang akan memberitakan kebenaran Injil Tuhan. Dengan pemahaman dan komitmen yang mendalam, gereja-gereja boleh melaksanakan Amanat Agung dengan berkesan dan memberi impak yang besar dalam dunia yang memerlukan mesej Kristus dan memenuhi mandat rohani yang diberikan oleh Kristus.

Timothy Anak Tinggi

Malaysia Evangelical Theological Seminary, Miri



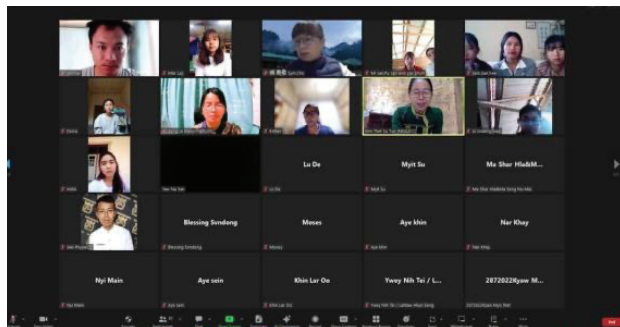
文 / 施美香院长 Shwe Mee | 缅北基督教学院

一封来自 缅北基督教学院的信

首先，我感谢神，也感谢你们一直以来的支持，我们知道你们会一直恳切地为我们祷告。

我们感谢神，无论在什么情况下，都可以继续事奉祂。尽管掸邦北部内战导致圣经学院暂停运作，我们仍然可以通过许多其他方式事奉上帝。

2023年2月，当一切开始逐渐稳定下来时，我们安排所有最后一年的学生回到学院。在他们完成布置的作业后，我们为他们主办了一个献心礼。由于政变，年轻人必须服兵役，学院招收年轻学生参加所有在线课程。所有在线课程已于4月底结束。



11月15日至4月30日，除了全职工作人员和少数学生在校内，学院安排为难民提供住宿。30名内战受害者在学院内共享食物、住宿和医疗服务。

内战发生在最近的学院假期期间，当时学院正在举办5月6日至16日的密集课程(神学学士、神学研究学士和基督教研究证书)，有来自不同地区的32名当地牧师参加。

学期放假期间，学生们已经返回并安全在家中。5月27日，所有常规学生和新生将返回学校，并恢复实体课程。

祷告事项

1. 请为全体教职职员和学生的身心健康祷告。
2. 请为年轻的学生们安全返回学校祷告。
3. 我希望神学生们能够无所畏惧地学习。
4. 我祈盼内战尽快结束，我国实现和平。
5. 所有商品的价格每天都在上涨。希望所有商品的价格能尽快稳定下来。



谨以我们主耶稣基督的平安向您们问好！我很荣幸能够分享我们在北掸邦**缅北基督教学院**的事工。尽管我们面临着严峻的政治局势，但在困难时期，神与我们同在。

学期休假密集课程

学院的第一个学期休假从十月的第二周开始。学期休假期间，住在学院附近的学生可以回家，而住在远处的学生则不能回家并留在学院。学期休假期间，学院为当地牧师提供为期两周的密集课程。

学院被严密监控

当地牧师的密集培训课程完成后，三兄弟联盟(Three Brotherhood Alliance)开始在掸邦北部作战，作为1027行动(Operation 1027)的一部分。在掸邦北部的激烈战斗中，许多桥梁被摧毁，电话线被切断。因此，我们无法与学生沟通并失去联系。

大部份神学生居住在战区。大多数神学生逃到了他们认为安全的地方。一些跑往中国，而其他人则跑往Pyin Oo Lwin。其中几位来到腊戍。自2023年11月以来，已有26名战争受害者和难民入住学院。马歇尔法(Marshall Law)要求我们向适当的官员提交这些人的名单。该官员警告我们不要让Deang, Kokant, Kachin和Rachine族群居住在学院。有时候，白天或晚上，都会突然过来搜查。夜间，军队拘留了我们的一些邻居。神学生留在这里并不安全。



缅甸北掸邦的局势
褐色是被武装团体占领
橙色是战区
青色是被马歇尔法(Marshall Law)统治，包括腊戍
白色是佤邦，目前是安全地区

我们被建议不要让太多人同时居住在学院中。目前，一些学生因担心腊戍可能成为另一个目标而返回家中。一些Naga神学生也回家了。我们不知道明天会发生什么事情。我们不能保证学生的生命不会处于危险之中，因此，我们让他们自己做决定。目前，因军事政变，与三兄弟联盟的战斗暂时停火。然而，克钦独立军仍在掸邦北部其他地区作战，包括楠帕卡(施美香的家乡)。

恶劣的环境并没有阻碍学院执行任务

由于疫情期间我们仍然可以上网，所以我们可以通过Zoom进行线上教学。无论如何，本学院的目标是培训与装备有神的呼召全时间侍奉神的弟兄姐妹。我们与神学院理事会会有一个紧急会议。然而第二天，许多地方的电话线都被切断了而没有连接。课堂授课是我们唯一的方法。所以，学生被召回学院上课。最后一年的学生将被要求参加密集课程，然后他们必须提交一份课程的研究报告。最后一年的课程结束后，我们将重新召集三年级的课程。这就是我们所要实行的。如果情况稳定，我们会回复每一位学生。

所有全职教师都在学院执行任务。此外，他们还前往一些教会开展培训、研讨会，带领黎明的敬拜和祷告会，并为难民提供照顾。学生和移民者都在照料花园，种植蔬菜，砍柴等工作。我们尽我们所能的事奉主。

赞助者，请为神学院祷告。我们不知道明天会发生什么事，但每天早上都要感谢神我们还在这里。当许多人逃往邻近的地方时，我们选择留在原地，因为我们相信全能的神会保护我们。尽管物价很高，但直到今天我们仍然有食物可吃。我们祈求神引导我们度过生活中的挑战并供应我们的需要。

- 请为缅甸政局稳定,正义得到伸张祷告。国家政局不稳定的情况不会妨碍学院执行神学教导和培训那些有神的呼召全职事奉祂的人。
- 请为学院的教师和学生们的安危祷告;在学院和在家中的学生。
- 请为毕业生祷告,使他们在自己的教会或宣教领域侍奉时，成为模范领袖和祝福的渠道。

由**缅北基督教学院**校长，
施美香代写

Oleh Olivia Uring John

Misi Tuhan Yesus yang Tidak Pernah Berubah

Pendahuluan

Misi Tuhan Yesus Kristus merupakan inti yang dari ajaran agama Kristian dan ia telah menjadi suatu panduan bagi seluruh umat Kristian di mana ia telah membimbing umat Kristian supaya iman seseorang sentiasa bertumbuh dan tetap menjadi seorang yang setia terhadap Tuhan Yesus. Walaupun aspek yang terdapat di dalam dunia ini telah berubah dengan begitu pantas, kita mengetahui di sini bahawa misi Tuhan bagi dunia tidak akan pernah berubah sama sekali. Melalui artikel ini, penulis akan membahaskan tentang bagaimanakah misi Tuhan Yesus yang tidak pernah berubah dari dulu hingga pada masa kini justeru ia menimbulkan suatu persoalan mengapa ia sungguh berharga bagi umat Kristian di dunia ini.

Penulis akan membawa para pembaca untuk sama-sama mempelajari dan memahami bagaimanakah misi Tuhan Yesus yang tidak berubah terhadap dunia pada masa kini. Antara misi Tuhan Yesus yang tidak berubah terhadap dunia adalah:

1. Misi Yesus dalam menyelamatkan dunia.

Jika kita melihat di dalam konteks dari awal pelayanan Yesus di dalam Alkitab, penekanan yang kita lihat dari Yesus ini di mana Yesus menekankan bahawa tujuan pentingNya terhadap dunia adalah Yesus mahu menyelamatkan manusia daripada dosa.

Mengapa Yesus melakukan hal ini demikian? Hal ini kerana Yesus amat mengasihi manusia sehinggakan Yesus sanggup mengorbankan nyawa-Nya di kayu salib. Mengapa? Kerana salib adalah satu-satunya jalan yang ditentukan Tuhan untuk menghapuskan dosa dan kejahatan yang ada di dunia ini.

Dalam Injil Yohanes 3:16 mengatakan *“Begitu besar kasih Allah akan dunia ini, sehingga Ia telah mengaruniakan Anak-Nya yang tunggal, supaya setiap orang yang percaya kepada-Nya tidak binasa, melainkan beroleh hidup yang kekal”*. Di ayat ini, kita dapat melihat bahawa ia telah merangkumkan misi utama Tuhan Yesus iaitu dengan memberikan keselamatan kepada setiap orang yang sungguh-sungguh percaya pada-Nya.

2. Misi Tuhan Yesus yang mengajarkan kasih dan pengampunan

Selain misi Yesus menyelamatkan dunia, suatu elemen yang sangat penting untuk kita mengetahui di dalam misi Yesus kepada semua orang adalah untuk mengajarkan tentang kasih dan pengampunan. Di dalam Alkitab, terdapat pelbagai perumpamaan dan ajaran yang Yesus telah tegaskan kepada manusia di mana manusia harus mengetahui bahawa betapa pentingnya suatu kasih yang mendalam kepada sesama bahkan harus mengampuni di antara sesama. Di dalam Matius 22:37-39 mengatakan

"Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hatimu dan dengan segenap jiwamu dan dengan segenap akal budimu. Inilah hukum yang terutama dan yang pertama. Dan hukum yang kedua, yang sama dengan itu, ialah: Kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri."

3. Misi Yesus Pemuridan dan Pelayanan

Misi Yesus yang tidak berubah terhadap dunia ini di mana menjalankan pemuridan dan pelayanan. Di dalam konteks ini, Yesus telah menggunakan banyak peluang bersama-sama muridNya di mana Yesus mengajar dan melatih murid-muridNya supaya mereka dapat meneruskan misi Yesus terhadap dunia ini. Dalam Matius 28:19-20, Yesus memberikan Amanat Agung kepada murid-murid-Nya:

"Karena itu pergilah, jadikanlah semua bangsa murid-Ku dan baptislah mereka dalam nama Bapa dan Anak dan Roh Kudus, dan ajarlah mereka melakukan segala sesuatu yang telah Kuperintahkan kepadamu. Dan ketahuilah, Aku menyertai kamu senantiasa sampai kepada akhir zaman."



Kesimpulan

Sebagai kesimpulannya, Misi Tuhan Yesus yang tidak berubah terhadap dunia telah memberikan suatu harapan dan arah bagi umat Kristian agar mereka sentiasa melihat Yesus sebagai Tuhan yang layak disembah, dipuji dan diagungkan dalam kehidupan seharian dan melihat Yesus sebagai sumber keselamatan dan sumber pengharapan di dalam kehidupannya. Di sini, penulis menyedari bahawa dari misi Yesus yang tidak berubah terhadap dunia ini telah menyelamatkan manusia dari dosa sehingga mengajarkan manusia untuk terus menerapkan kasih, pengampunan, pemuridan, pelayanan di dalam misi Yesus yang tetap relevan dan berkuasa pada dunia ini. Dengan memegang teguh dalam ajaran dan teladan Yesus ini, umat Kristian akan dapat terus meneruskan untuk menyebarkan kasih Tuhan ini kepada orang yang belum percaya atau yang sudah percaya supaya ia dapat membawa perubahan yang positif di dalam dunia yang seringkali penuh dengan tantangan, cabaran, dan rintangan yang terjadi di dunia pada masa kini. Jadi, penulis berharap agar pembaca terus meneruskan menyebarkan misi Tuhan Yesus ini kepada seluruh dunia. Tuhan Yesus memberkati!

Olivia Uring John

Malaysia Evangelical Theological Seminary, Miri

Oleh Richie Sambora Benjamin

Misi Allah: Pemahaman Teologi dan Implikasinya dalam Kehidupan Orang Percaya

Pendahuluan

Misi Allah, sering disebut sebagai “Missio Dei” adalah konsep teologi yang menegaskan bahwa misi adalah dari sifat Allah yang dalam. Allah adalah Tuhan yang mengutus, dan seluruh ciptaan adalah bagian dari misi-Nya. Konsep ini berakar dalam sejarah gereja dan teologi orang percaya, menunjukkan bahwa misi bukan hanya kegiatan dan program gereja tetapi sebuah ungkapan dari kehendak Allah sendiri. Artikel ini akan mempelajari konsep Misi Allah, landasan Alkitabiah-Nya, dan implikasinya bagi kehidupan dan pelayanan orang percaya.

Landasan Alkitabiah Misi Allah

Dasar pandangan teologi dari Misi Allah dapat ditemukan dalam Alkitab, terutama dalam rencana keseluruhan dari kitab Kejadian sehingga Wahyu. Berikut adalah beberapa hal yang penting:

1. Penciptaan dan Kejatuhan: Dalam Kejadian 1-2, Allah menciptakan dunia dan manusia dalam rupa dan gambar-Nya sendiri, dengan tujuan untuk memelihara dan menakluk ciptaan-Nya yang lain. Kejatuhan manusia dalam Kejadian 3 menunjukkan pemisahan antara Allah dan manusia, namun Allah segera menunjukkan misi-Nya dengan janji penebusan (Kejadian 3:15).
2. Panggilan Abraham: Dalam Kejadian 12:1-3, Allah memanggil Abraham dan berjanji untuk memberkatinya serta membuatnya menjadi berkat bagi semua bangsa. Ini adalah permulaan dari misi Allah untuk memberkati seluruh dunia melalui keturunan Abraham.
3. Israel sebagai bangsa pilihan: Allah memilih Israel sebagai umat-Nya untuk menjadi saksi bagi bangsa-bangsa lain tentang kasih dan keadilan-

Nya (Keluaran 19:5-6). Melalui hukum Taurat dan kehidupan mereka, Israel dipanggil untuk mencerminkan karakter Allah kepada dunia.

4. Kedatangan Kristus: Puncak dari Misi Allah terwujud dalam bentuk kedatangan Yesus Kristus ke dunia yang disebut inkarnasi. Yesus adalah Allah yang menjadi manusia untuk mendamaikan dunia dengan diri-Nya (Yohanes 1:14, 3:16). Dari kelahiran, seluruh pelayanan, kematian, dan kebangkitan Yesus adalah inti dari misi penyelamatan Allah.
5. Pengutusan Roh Kudus dan Gereja: Setelah kebangkitan-Nya, Yesus mengutus murid-murid-Nya untuk melanjutkan misi-Nya (Matius 28:18-20; Kisah Para Rasul 1:8). Roh Kudus diberikan kepada gereja untuk memampukan (accountability) mereka dalam melaksanakan misi ini. Gereja adalah alat dan wadah yang digunakan Allah untuk membawa berita baik kepada dunia.

Teologi Misi Allah

Teologi Misi Allah menekankan bahwa misi bukan sekadar kegiatan yang dilakukan oleh orang-orang percaya atau gereja, tetapi berasal dari sifat Allah sendiri. Beberapa fokus penting dalam teologi ini meliputi:

1. Allah sebagai Pengutus: Allah adalah Tuhan yang mengutus. Dalam Tritunggal, kita melihat hubungan pengutusan: Bapa mengutus Anak, dan Bapa serta Anak mengutus Roh Kudus. Pengutusan ini mencerminkan dasar sifat Allah yang berkomunikasi dan turut terlibat dalam ciptaan.
2. Penglibatan dalam Misi Allah: Gereja dipanggil untuk terlibat sama dalam misi Allah. Ini berarti

bahwa gereja tidak memiliki misi sendiri yang terpisah dari Allah, tetapi dipanggil untuk ambil bagian dalam misi yang sudah dimulai oleh Allah. Gereja adalah suatu wadah Allah dalam mendamaikan dunia dengan diri-Nya.

3. Misi sebagai Penebusan Seluruh Ciptaan: Misi Allah tidak hanya terbatas pada penyelamatan individu tetapi mencakup penebusan seluruh ciptaan. Ini termasuk pemulihan hubungan antara manusia dan Allah, antara sesama manusia, dan dengan alam. Allah bekerja untuk memulihkan segala sesuatu sesuai dengan rencana-Nya yang sempurna.

Implikasi dalam Kehidupan dan Pelayanan Orang Percaya

Pemahaman tentang Misi Allah memiliki beberapa implikasi yang praktis bagi kehidupan dan pelayanan orang percaya:

1. **Penginjilan dan Pelayanan Sosial:** Misi Allah memanggil orang percaya untuk menggabungkan penginjilan dengan pelayanan sosial. Penginjilan adalah bagian yang perlu utama dari misi Allah, tetapi pelayanan kepada orang miskin, tertindas, dan lingkungan juga merupakan bagian dari misi Allah untuk memulihkan seluruh ciptaan.
2. **Kehidupan yang Berfokus pada Misi:** Setiap orang percaya dipanggil untuk hidup dengan fokus misi. Ini berarti bahwa segala aspek kehidupan baik bidang pekerjaan, keluarga, serta komunitas masyarakat harus dilihat sebagai kesempatan untuk ambil bagian dalam misi Allah. Setiap tindakan, baik besar maupun kecil, dapat menjadi bagian dari usaha untuk mencerminkan kasih Allah dan membawa perubahan positif.

3. **Komuniti yang Mengutus:** Gereja harus menjadi komunitas yang mengutus, memberi sokongan, dan memberdayakan anggotanya untuk melayani dalam pelbagai bidang kehidupan. Ini termasuk menyokong misi lintas budaya, tetapi juga mengakui bahwa setiap orang percaya dipanggil untuk menjadi saksi Kristus di mana tempat mereka berada.
4. **Pembentukan Rohani:** Pemahaman tentang Misi Allah mengarahkan pada pentingnya pembentukan rohani yang berterusan. Orang Kristian perlu diperlengkapi dengan baik dan utuh dalam firman Allah, berdoa, dan dalam iman agar dapat melibatkan diri secara efektif dalam misi Allah.

Kesimpulan

Misi Allah adalah panggilan yang berakar dari sifat keberadaan Allah sendiri dan terungkap melalui seluruh sejarah karya penyelamatan dalam Alkitab. Misi dan penginjilan bukanlah hanya sekadar salah satu dari program gereja tetapi ianya merupakan satu ungkapan dari kasih dan tujuan Allah bagi dunia. Dengan memahami dan ikut serta dalam Misi Allah, orang percaya dapat hidup secara lebih penuh bermakna, membawa kabar baik dan pembaharuan ke seluruh aspek ciptaan. Gereja dipanggil untuk menjadi alat Allah dalam mendamaikan dunia dengan diri-Nya, dan setiap orang percaya memiliki tanggungjawab penting dalam misi besar ini. Matius 28:19-20, “*Karena itu pergilah, jadikanlah semua bangsa murid-Ku dan baptislah mereka dalam nama Bapa dan Anak dan Roh Kudus, dan ajarlah mereka melakukan segala sesuatu yang telah Kuperintahkan kepadamu. Dan ketahuilah, Aku menyertai kamu senantiasa sampai kepada akhir zaman.*”

Richie Sambora Benjamin

Malaysia Evangelical Theological Seminary, Miri



神学生 / 进修生 / 宣教士 / 宣教同工 / 差会 / 神学院 / 福音机构

通讯录

神学生

Ma Khin Lar Oo 姐妹
Kae Bae 弟兄
 缅北基督教学院
 Union Christian College
 c/o 福音自传会(CNEC)
 P.O.Box 79, 81300 Skudai,
 Johor, Malaysia.
 Tel: 07-5577034
 Fax: 07-5588284
 Email: cne.my@gmail.com

Richie Sambora Benjamin弟兄
Timothy Ak Tinggi 弟兄
Olivia Uring John姐妹
 马来西亚福音神学院
 Malaysia Evangelical College
 P.O.Box 2432, 98008 Miri,
 Sarawak, Malaysia.

沈立圣弟兄
 马来西亚圣经神学院
 Malaysia Bible Seminary
 Lot 728, Jalan Kundang,
 48050 Kuang,
 Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

杨施恩传道
 新加坡神学院
 Singapore Bible College
 9-15 Adam Road,
 Singapore 289886.

宣教士

Johan
 Email : yscjoyce@gmail.com
黄光赐牧师
 Email :
 two1.3billion.wong@gmail.com
一来, 以琳
 SIM国际事工差会
 SIM EAST ASIA LTD
 116 Lavender Street,
 #04-09 Pek Chuan Building,
 Singapore 338730.

锺紫罗兰
 华人福音普世差传会
 Gospel Operation International
 10, Jalan Manau,
 Off Jalan Kg Attap,
 50460 Kuala Lumpur, Malaysia.

宣教士

Pastor Genevieve Wong
Pastor Pauline Mak
Ern & Ai
 海外基督使团(吉隆坡分部)
 OMF International Kuala Lumpur
 3A, Jln Nipah, Off Jln Ampang,
 55000 Kuala Lumpur, Malaysia.

Alvin & Pamela
 国际主仆差会
 Interserve Fellowship Berhad
 P.O.Box 13002, 50769
 Kuala Lumpur, Malaysia.
 Tel: 03-77848430
 Fax: 03-77848403
 Email: alvinwong2@gmail.com

曾立祥牧师
 P.O.Box 30196,
 Beverly Post Office,
 88700 Kota Kinabalu,
 Sabah, Malaysia.
 Email: lipsiongchen@yahoo.com
 H/P: 016-8262556

陈美玉姐妹
 1, Jalan Muhibbah 3,
 Taman Muhibbah, 43000 Kajang,
 Selangor, Malaysia.
 Tel: 03-87368989
 Fax: 03-87342895
 Email: evelyntmy@123mail.org

Timothy & Evelyn Cheng
 马来西亚威克里夫
 Wycliffe Malaysia
 P.O.Box 3244,
 47507 Subang Jaya,
 Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
 Email:
 imothy-evelyn_cheng@wycliffe.my

Pastor Mahesh Dong
Pastor Min Dong
 Hetauda-15, Ratomate
 44100 Makawanpur, Nepal.
 Email: maheshdong777@gmail.com

Elder Kanxa Dong
 Syafrubesi, Rasuwa, Nepal.

宣教士

Pastor Manoj Thakuri
 Dudhauri, Municipality-8 Deudaha,
 Sindhuli, Nepal.

Pastor Akeu Poe Mya
 358 Moo.16 Jakham noi village
 T.Maesalongnai A.Maefhalung
 Chiangrai 57110, Thailand.
 Email: kumee_nim@yahoo.com.sg

刘川利传道
 基督教华侨布道会
 Chinese Overseas Christian Mission
 2 Padstow Avenue,
 Fishermead, Milton Keynes,
 MK6 2ES, U.K.
 Email: paullau@cocm.org.uk
 Tel: +44-7787-486000

宣教同工

林俊仁牧师
 华人福音普传会
 Gospel Fellowship For Chinese
 Christians
 10, Jalan Manau,
 Off Jalan Kg Attap,
 50460 Kuala Lumpur, Malaysia.
 Tel/Fax: 03-22745599
 Email: gointl_my@yahoo.com
 Web: www.gointl.org

Dr. David Liaw
 OMF International, WA
 Suite 12&13, Hulme House,
 32 Hulme Court, Myaree
 WA 6154, Australia.
 Email: davidjess09@gmail.com

赖裴华姐妹
 博爱辅导中心
 Agape Counselling Centre
 Malaysia
 56B, Jln Petaling Utama 9,
 Batu 7, Jln Klang Lama,
 46000 Petaling Jaya,
 Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
 Tel: 03-77854833
 Fax: 03-77854832
 Email: kflai33@yahoo.com

宣教同工

李振群博士
 Block 106C, #08-512,
 Punggol Field,
 Singapore 823106.

张小芳博士
 博爱辅导中心(新山分会)
 Agape Counselling Centre
 Malaysia (JB Branch)
 02-45, Jalan Masai Jaya 1,
 81750 Masai, Johor, Malaysia.
 Tel: 07-3579195
 Fax: 07-3579198
 Email : agapejb@gmail.com

黎美容姐妹
陈仰芬姐妹
 马来西亚基督徒写作团契 (PPPKM)
 40, Lrg 6E/91, Tmn Shamelin
 Perkasa, Batu 3 1/2, Jln Cheras,
 56100 Kuala Lumpur,
 Selangor, Malaysia.
 Tel: 03-92864046
 Fax: 03-92864063
 Email: yuoong@gmail.com(美容)
 Email: lifegdn@gmail.com(仰芬)

李明安博士
江仁佑传道
 马来西亚圣经神学院
 Malaysia Bible Seminary
 Lot 728, Jalan Kundang,
 48050 Kuang,
 Selangor Darul Ehsan,
 Malaysia.
 Tel: 03-60371727
 Fax: 03-60371728
 Email: admin@mbs.org.my

Rev. Yuen-Woh Voon
Sis. Ruth Tan
Bro. Gary Wong Kling Sik
 Evangelism Explosion Malaysia
 (EE Malaysia)
 2A-A, 1st Floor, Jalan Tiara 2,
 Taman Perindustrian UEP,
 47600 Subang Jaya,
 Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
 Tel: 03-80233230
 Fax: 03-80233252
 Email: eemalaysia@gmail.com
 Website: www.eemalaysia.net.

宣教同工

Pastor Danil Kawah
 No.20, Lorong 4,
 Jalan Kumpang,
 Taman Hwata, 93200 Kuching,
 Sarawak, Malaysia.
 H/P: 019-4592600
 Email: danilkawah@yahoo.com

Pastor Yahya Akaw
 Scripture Union Sarawak
 No.2, Jln Utama Hill Top Garden,
 Riam Road, 98000 Miri,
 Sarawak, Malaysia.
 Email: yahyajacob@gmail.com

Pastor Julia Siting
 Scripture Union Sarawak
 Lot 2481, 2 1/2 Mile, Jalan Rock,
 Fortuneland Commercial Centre,
 93250 Kuching,
 Sarawak, Malaysia.
 H/P: 016-5720122

Pastor Liaw Kim Chong
 c/o SIB LEC
 P.O.Box 366 98700 Limbang,
 Sarawak, Malaysia.
 H/P: 019-8154129

Pastor Ding Emang Jau
 No. 68, Lot 6256, Lorong 2G,
 Uni Garden PH4C,
 93400 Kota Samarahan,
 Kuching, Sarawak, Malaysia.
 Tel: 014-8822033
 Email: dingemang@gmail.com

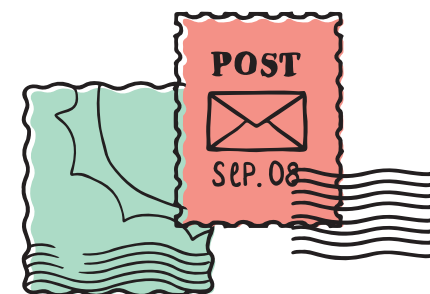
Pastor Stewart Wan Ajiang
 BEM Eastwood
 BEM Petipun Penan,
 Centre Point, 98000 Miri,
 Sarawak, Malaysia.
 H/P: 013-8281385

差会

SIM 国际事工差会
 SIM EAST ASIA LTD
 116 Lavender street
 #04-09, Pek Chuan Building,
 Singapore 338730.
 Tel: 02-62983611
 Fax: 02-62986751
 Email: info@simeast.com
 Web: www.sim.org

华人福音普传会
 Gospel Fellowship For
 Chinese Christians
 10, Jalan Manau,
 Off Jalan Kg Attap,
 Kuala Lumpur, Malaysia.
 Tel/Fax: 03-22745599
 Email: gointl_my@yahoo.com
 Web: www.gointl.org

海外基督使团(吉隆坡分部)
 OMF Kuala Lumpur
 3A, Jln Nipah, Off Jln Ampang,
 55000 Kuala Lumpur,
 Malaysia.
 Tel: 03-42574263
 Fax: 03-42514313
 Email: my.cd@omfmail.com
 Web: www.omf.org.my



神学院

新加坡神学院

Singapore Bible College
9-15 Adam Road,
Singapore 289886.
Tel: 02-65591555
Fax: 02-65591550
Email: comm@sbc.edu.sg
Web: www.sbc.edu.sg

马来西亚圣经神学院

Malaysia Bible Seminary
Lot 728, Jalan Kundang,
48050 Kuang,
Selangor Darul Ehsan,
Malaysia.
Tel: 03-60371727
Fax: 03-60371728
Email: admin@mbs.org.my
Web: www.mbs.org.my

沙巴神学院

Sabah Theological Seminary
P.O.Box 11925,
88821 Kota Kinabalu,
Sabah, Malaysia.
Tel: 088-231579
Fax: 088-232618
Email: enquiry@stssabah.org
Web: www.stssabah.org

马来西亚福音神学院

Malaysia Evangelical College
P.O.Box 2432,
98008 Miri, Sarawak,
Malaysia.
Tel: 085-418840
Fax: 085-415988
Email: mec_miricampus@
yahoo.com

马来西亚神学院

Malaysia Theological Seminary
Lot 3011, Taman South East,
70100 Seremban,
Negeri Sembilan,
Malaysia.
Tel: 06-6322815
Fax: 06-6329766
Email: admin@stm2.edu.my
Web: www.stm.edu.my

福音机构

中国信徒布道会

Chinese Christian Mission
31A, Jalan Sungai Besi Indah 1/19,
Taman Sungai Besi Indah,
43300 Seri Kembangan,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
Tel: 03-89456612
Fax: 03-89457612
Email: tanaileen1904@yahoo.com
Web: www.ccmusa.org/

陶苑全人教育福利机构

Jeremiah Welfare Charity Society
54A, Jalan Impian Emas 7,
Taman Impian Emas,
81300 Skudai, Johor, Malaysia.
Tel: 016-7029695

国际短宣使团(IFSTM)

7/F., Citimark, 28 Yuen Shun Circuit,
Siu Lek Yuen, Shatin, N.T.,
Hong Kong.
Tel: 00-852-27517744
Fax: 00-852-27517444
Email: info@ifstms.org
Web: www.ifstms.org

基甸会

Persatuan Gideons Malaysia
No.16, Jalan Camar 8,
Taman Perling, 81200 Johor Bahru,
Johor, Malaysia.
Email: albert.paleng@gmail.com

HISTEAM 全人关怀团队

Holistic Integrated Services Bhd
36B, (2nd Floor),
Jalan Anggerik Vanilla R31/R,
Kota Kemuning, 40460 Shah Alam,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
Tel/Fax: 03-51221130
Email: enquiry@histeam.org.my
Web: www.histeam.org.my



得胜之家

Rumah Victory
2, Jalan 8, Taman Bukit Kuchai,
Batu 8, Jalan Puchong,
47100 Puchong,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
Tel: 03-80751660
Fax: 03-80750626
Email: rumahvictory@yahoo.com
Web: www.rumahvictory.org.my

世界华福中心

CCCOWE
P.O.Box 98435, Tsim Sha Tsui,
Kowloon, Hong Kong.
Tel: 00-852-23910411
Fax: 00-852-27894740
Email: adm@cccowe.org
Web: www.cccowe.org

香港远东广播中心

Far East Broadcasting Co. Ltd.
10/F, Midas Plaza,
1 Tai Yau Street, San Po Kong,
Kowloon, Hong Kong.
Tel: 00-852-37171818
Fax: 00-852-37171919
Email: febc@febchk.org
Web: www.febchk.org

金灯台出版社

Golden Lampstand (Malaysia) Berhad
Lot 6895, Jalan Besar, 71800 Nilai,
Negeri Sembilan, Malaysia.
Tel: 06-7990081/4341
Fax: 06-7990081
Email: malaysia@goldenlampstand.org

西马读经会

Scripture Union Peninsular Malaysia
386, Jalan 5/59, 46000 Petaling Jaya,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
Tel: 03-77829592
Fax: 03-77831663

历届差传年会主题 1981-2024

历数	日期	讲员	主题
一	13-15/06/1981	许书楚长老	差传的动力
二	30/4-02/5/1982	陈道明牧师	举目观看
三	21-23/10/1983	吴主光牧师	-
四	19-21/10/1984	胡问宪牧师	差传的再思
五	18-20/10/1985	滕近辉牧师	爱的挑战
六	17-19/10/1986	龙维耐医生	扩张你的幔子
七	30/10-01/11/1987	邓英善牧师	当趁白日
八	21-23/10/1988	罗国华牧师	求主放普世在我心
九	20-22/10/1989	薛玉光牧师	进入未得之地
十	24-27/10/1990	卢家文牧师	未完成的使命
十一	24-27/10/1991	陈方牧师	迈向公元二千年
十二	22-25/10/1992	陈润棠牧师	时机不再
十三	21-24/10/1993	李振群博士	直到地极
十四	19-23/10/1994	张永信牧师	万邦正等待
十五	10-15/10/1995	戴绍曾牧师	主又设立的人
十六	15-20/10/1996	林安国牧师	顺服的教会，等待的世界
十七	08-12/10/1997	龙维耐医生	教会总动员
十八	22-25/10/1998	戴绍曾牧师	迈向21世纪的宣教
十九	07-10/10/1999	林慈信博士	普世危机中的宣教
二十	26-29/10/2000	黄光赐牧师	爱与宣教
廿一	18-21/10/2001	戴继宗牧师	宣扬美德
廿二	17-20/10/2002	沈正牧师	e世代的宣教
廿三	23-26/10/2003	冯浩鏊医生	逆境中的宣教运动
廿四	14-17/10/2004	周建平牧师	不要让他们灭亡
廿五	20-23/10/2005	杨钟禄牧师	眼观六面
廿六	19-22/10/2006	李秀全牧师	封闭与突破
廿七	18-21/10/2007	王美钟博士	荣耀使命，知难而进
廿八	09-12/10/2008	张宝华牧师	认识大使命 - 遵行大使命
廿九	15-18/10/2009	Ajith Fernando牧师	宣教与苦难
三十	14-17/10/2010	林厚彰博士	胸怀普世、勇赴禾场
三十一	20-23/10/2011	Eunice宣教士	宣教的人生
三十二	18-21/10/2012	陈世钦牧师	现今的机会
三十三	17-20/10/2013	赖木森牧师	人人宣教
三十四	16-19/10/2014	李健长老	领袖，你在哪里？
三十五	02-04/10/2015	戴继宗牧师	感恩.敢动.敢言
三十六	20-23/10/2016	萧帝佑牧师/博士	投资于永恒
三十七	13-15/10/2017	彭书睿宣教士	在心中，种一棵宣教树
三十八	19-21/10/2018	郭维成牧师	万国万民的福音
三十九	18-20/10/2019	苏颖智牧师	不要限止实践大使命
四十	16-28/10/2020	蔡元云医生	共建「使命门徒群体」
四十一	15-17/10/2021	董家骅牧师/博士	「跨」时代 - 使命门徒的培育
四十二	14-16/10/2022	林俊仁牧师	谁消灭了圣灵的感动？
四十三	12-14/10/2023	林日峰博士	从早期教会看末世教会之普世宣教
四十四	25-27/10/2024	陈维恩牧师	从来没有改变的使命

“

我又听见主的声音说：

“我可以差遣谁呢？
谁肯为我们去呢？”

我说：“我在这里，请差遣我！”

以赛亚书 6:8

”

HERE AM I. SEND ME!

